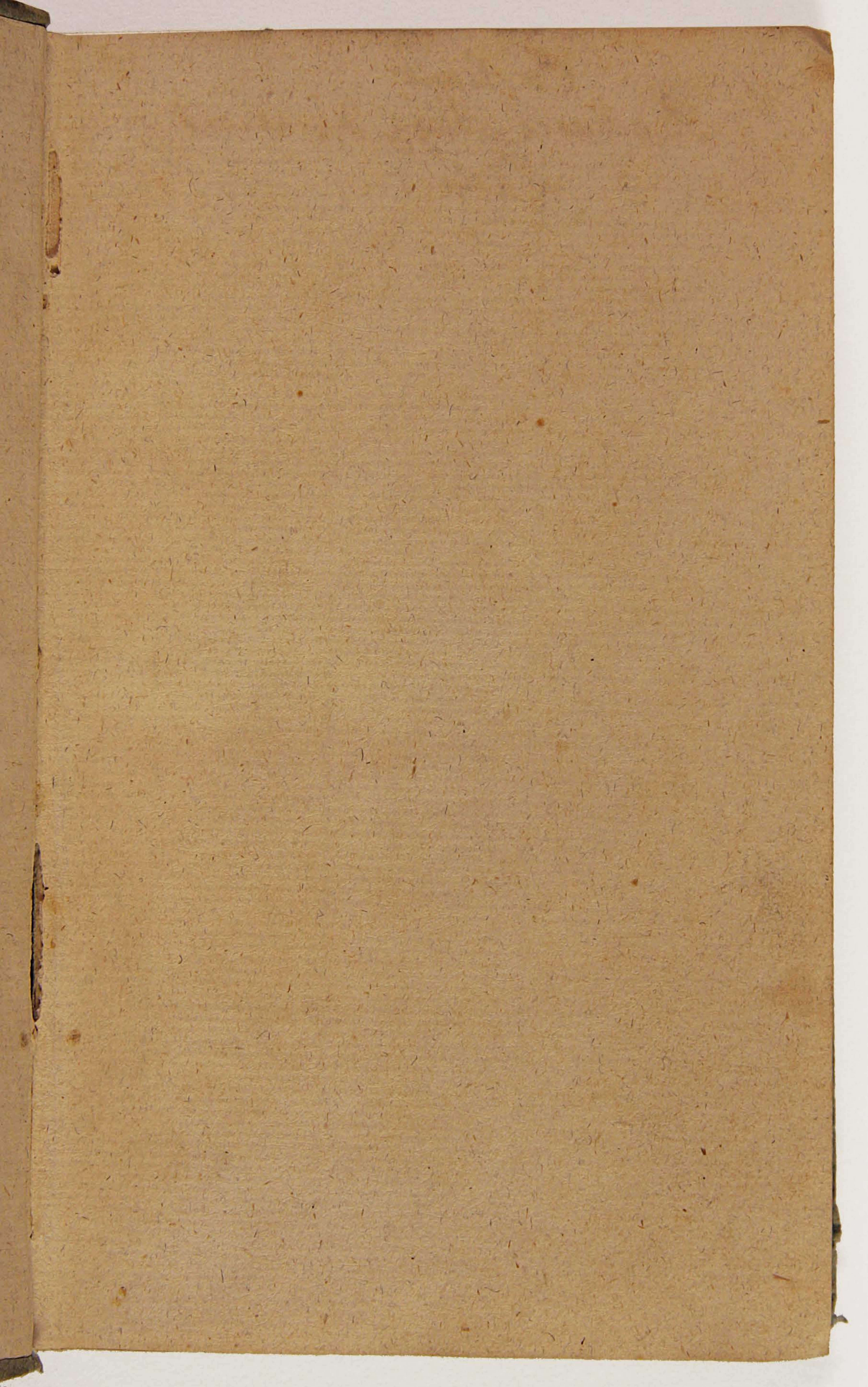


ta.
4.

R. 18280 . V . 4 . g .

✓

634.



Ex libris
P. Marci Aug. Discalciati
Labaci

LISTY
JMCI PANA
GELLERTA

SŁAWNEGO AKADEMIY LIPSKIEY
PROFESSORA

z Niemieckiego na Polski Ięzyk
przełożone.



W WROCLAWIU,
Znayduią się
W WILHELMA BOGUMILEGO KORNA, Księgarni.

1774.

L I S T Y

G E E R T A

ESTABLISHED IN 1841

142 = 03000 42 15

PRZEDMOWA.

matą, chociaż z próżną wyniosłością powiem, pochwalę pracę; ten zaś, który tych obydwóch Ięzyków ułomkami miota, z swego podobno wrodzonego trzpiotostwa, niektóre, sam się na nich nieznający, iey krytyczne uczyni zarzuty. Prawda, że w kilku listach piękną opuściłem Poezyą, ktorey się, dla iey bardzo gornych myśli, nie odważyłem w mym oyczystym Ięzyku naśladować; iednak w niektórych, chociaż obszerniey, niż w Oryginalu, nie źle, iak ja sądzę, wyłożyłem. Ta mała moja przystuga, iezeli z ochotą czytana będzie, wznieci we mnie chęć do wyttumaczenia inszych Pism tegoż samego Autora, ktore w Rzeczy pospolitey dla każdego stanu znaczne przyniesą pożytki.

S. S.

LISTY

100



LISTY

JMCI PANA GELLERTA.

LIST PIERWSZY.

Do

Jmci Pana Rotmistrza.

Prawda, moje listy do Wc. Pana prawie iedno w sobie zamykają, zawsze upewnienia, że Wc. Pana serdecznie kocham, że Wc. Pana wyfoko poważam, zawsze dziękczynienia, y dobrze życzenia. Ale winienemże ia temu? Ieżlibym Wc. Pana mniej kochał, y Wc. Pan byś mi nie tak rzetelnie życzył, tedybym nie mógł zawsze o Wc. Panu y o moiey ku Nim uniżoności mowić. Poki Wc. Pan swego ku mnie nie odmienisz afektu, (nie przyidzieże to Wc. Panu z

ciężkością?) tedy Wc. Pana iednakowym obciążać będę listami. Szkodziż to co? Jeżeli w amorach zostaiący w swoich listach bez naprzykrzenia o niczym inszym jak o miłości gadać mogą, tedy także dobrzy przyjaciele bez zmordowania się muszą o przyjaźni mowić. Niech insi listy swoje codziennemi ciekawościami napełniaią, my ie poczuwaniem naszych serc zaczynać y kończyć będziemy. Dla mnie iest rzecz wielkiey wagi Wc. Pana być przyjacielem, y poczuwam wiele ukontentowania, gdy powiadam, y ieszcze zapewnie kilka set razy powiem: Bądź Wc. Pan zdrow, a kochay mię.

LIST DRUGI.

Madam,

Ciesz się Wc. Pani! Mocno za moy upor-
skarany zostałem. Raz tylko na kraio-
wym iechałem skarbniku, a iuż nigdy wię-
cey nie poiadę! Niepodobna, abys mi Wc.
Pani, za to, nie dawszy się uprosić,
izbym się dzień dłużej u Wc. Pani zaba-
wił, y na pocztę zaczekał, tak wiele
nie-

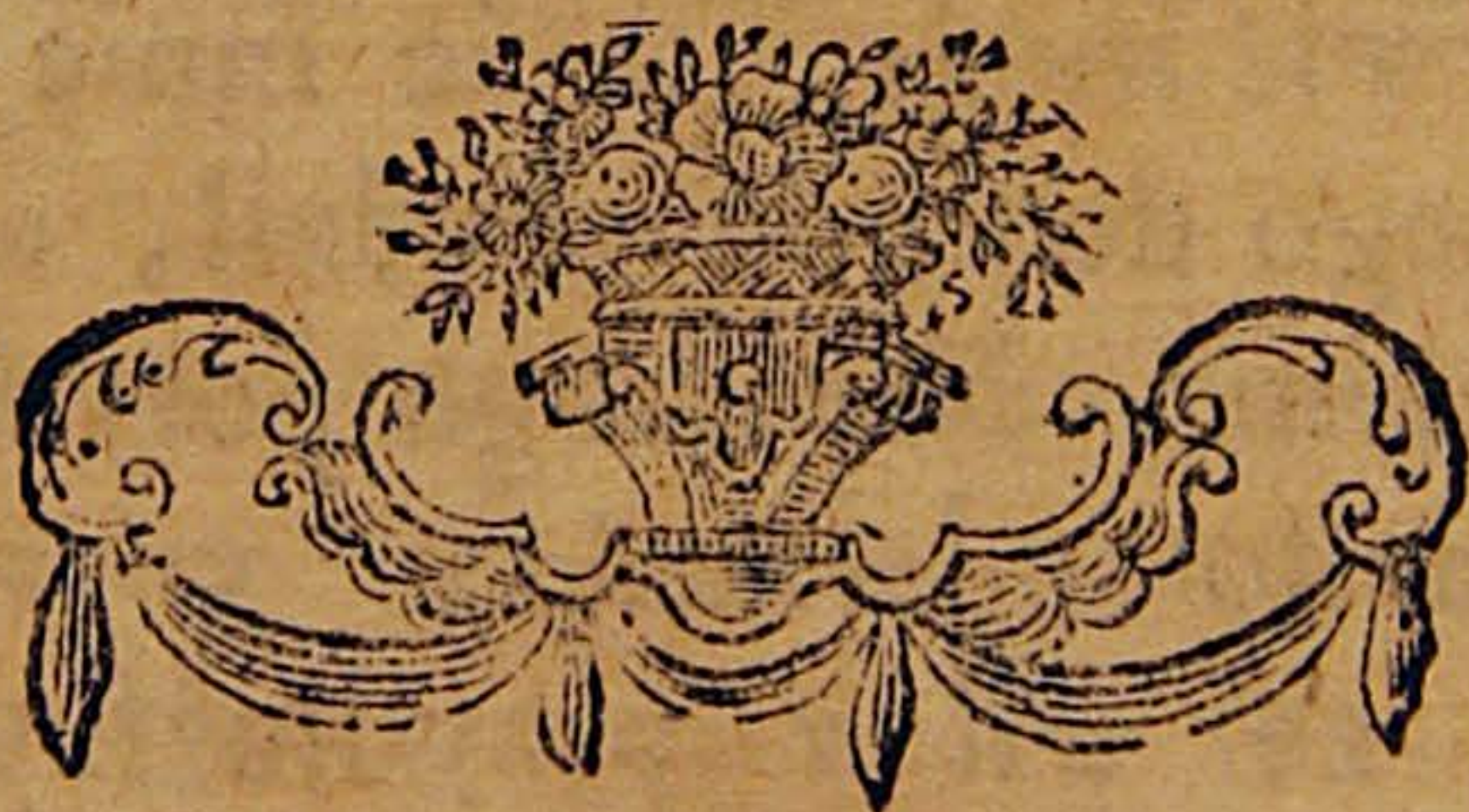
nieszczęścia, które mnie powracając spotkało, życzyć miała. W sześciu milach dwa dni na wozie y iedną noc w karczmie strawić musiałem. Będzieszze Wc. Pani temu co powiem wierzyła? Lewą rękę na ręczniku noszę, y bardzobym się za szczęśliwego poczytał, gdybym także y głowę na nim mógł nosić, tak mi się rozkołatała. Tydzień przefzedł, iak iefzcze o żadnym rozumnym nie mogę pomyśleć słowie, y kto wie, czyli się kiedy nauczę. Tego iefzcze nie dostawało! Te podrozne przykrości zdaia się być mnieysze, gdy sobie na moich współ podroży towarzyszew wspomynam. Wystaw sobie Wc. Pani w myśli, mnie w ciężko upakowanym wozie z trzema osobami, pod błękitnym płotnem, pod którym udusić się można było, zamkniętym siedzącego. O tych osobach takim Wc. Panią sposobem, iakim ia się sam z niemi poznał, uwiadomię. Podeszły w latach człowiek, a do tego z wychudłą twarzą, która się tryangułowi rownała, z parą małych iak smoła czarnych oczu, z nosem który cały nad wąsami wisiał, słowem, człowiek w żółtey perudze, w zieloney sukni, w

skorzaney kamizelce, czarnym od szpady opasany pendetem, błękitnych nie zapominając pończoch, był moim sąsiadem. Z początku sądziłem go być zęborwaczem, y bardzo mocno zamknąłem usta, aby w pośrodku iazdy, na mnie swoiey nie chciał spróbować sztuki. Chcąc się inżym przypatrzeć wzrokom, aż on innie z mierną przyiaźnią w bok trąca, y swoią mi kościaną prezentuie tabakierkę. Za pozwoleniem, rzekł. A Wc. Pan dokąd? krotkom mu odpowiedział, do Lipska, a niechając z nim mowić, pokazałem mu markotną minę. Lecz im więcej markotniey patrzałem, tym więcej mi przyiaźni oświadczał. Rozumiem, pytał się mię daley, że Wc. Pan chcesz być przytomnym ze mną przy eksekucyi w N. Pewną delinkwentkę ścinać będą, a jeden z naszej professyi pierwszą probę swoiey pokaże sztuki. Mocno sobie życzę widzieć, iak się uda. Pisał do mnie, że ta delinkwentka, bardzo krotką ma szyię. Ale to nie szkodzi, y gdy się on na to nie odwazy, tedy się ia odważę. I choćby szyia w barki wrosła, tedy od mego iednego cięcia upaść musi. Słyszając to, uchwy-

uchwyciłem się za głowę, cały drżałem, y widziałem stołeczek, widziałem miecz pod błękitnym płaszczem, słowem, wszystko przed czasem widziałem. Jeden z inszych moich dwóch podroży towarzyszów, a ten, iakom się potym dowiedział, był tkaczem, oświadczał naszemu czcigodnemu mężowi naywiększe ufanie, y pilnie się o wszystkich osobach, ktorym w tym wieku w Saksonij głowy ucięto, wywiadował. A to naszego Miśtrza mocno kontentowało. Z katowską wymową wszystkie eksekucye, przy ktorych się iak nayspierwsza osoba, od tego czasu, iak swoy urząd piaśtować zaczął, to jest od czterdziestego piątego roku, znaydował, wyliczał, y nicby sobie więcej nie życzył, iak żeby swoy przyszły jubileusz nayuroczyściey, mianowicie z mieczem w ręce mógł obchodzić. Mrowie mnie iedne za drugim po całym przechodziły ciele, lecz nie mogłem zemdleć, bo mnie swoiemi zawsze katowskimi dziejami, ktore gorsze nad pierwsze były, ożeźwiał. Przy tych miłych rozmowach, iefzcze iego kuracye ktore na ludziach y bydle praktykował nastąpiły, dwie mile

uiechaliśmy, y staneliśmy iuż w R - - -. Tam mistrz zsiadł z woza, y żałował, że tego ukontentowania iechania z nami mieć nie mógł, ponieważ się tutaj z racyi swoich pacjentow (w tey wsi była zaraza na bydło) dzień cały zabawić musi. W ten czas dopiero pierwszy raz wolnymi pierściami, nie ruszywszy się przez trzy godziny, iak gołąb, gdy iastrzęba widzi, odetchnąłem. Dziękowałem Bogu, y ieszcze wszelkiego Mistrzowi życząc nieszczęścia, aż w tym iakiś młodzik, ktoregom nie zważał, z tyłu woza wyskoczywszy, miejsce Mistrza, daleko wygodnieysze, zasiadł. Sądziłem go być studentem, y nie długo mię w moiej zostawił niepewności. Słyszał, że do Lipska iadę, y może być, że mnie, dla markotney miny, za szkolnego Nauczyciela trzymał. Nie tak był obyczajnym iak uczonym. Po skończonym pół roku w Akademij, pierwszy raz swego nawiedzał Oyca, y zapewnie tey na mnie, z którą się w domu chciał pokazać, zamysłał sprobować umiejętności. Tkacz skrzesał sobie ognia do tutuniu. Ten przypomniał mojemu młodemu mędrkowi o elektryzacyi. Tą całą
rzecz

się, dla czego mnie moy sąsiad przestrze-
gał. Ten chłopiec ma to prawo z kiiem
po kościele biegać y nim ludzi budzić.
Zawstydzilem się, y wolałem lepiey liche-
go słuchać kazania, a niżeli ieszcze raz w
przytomności całego pospolstwa kiiem
w głowę dostać. Nie będziezże się ten
chłopiec musiał śmiać, gdy tego Pana, nad
którym w Niedzielę swoią moc okazał,
w kilka dni w karecie Jmć. Dobr. cztere-
ma końmi przez wieś iadącego zobaczy?
Na końcu tego miesiąca zapewnie do
Lipska przyiadę. Jeżeli zaś Wc. Pan do
nas chcesz przyiechać, tedy się aż do
przyszłego zatrzymam tygodnia, y w
osobie Wc. Pana nowe sobie u moiey Go-
spodyni y u iey Coreczki ziednam za-
ługi. Tak mi się zdaie, że Wc. Pan
przyiedziesz.



C.F. GELLERTA LISTI,

katire je is nemshkega na kraynsku
prestável NOVUS, lublanske teh delov-
neh Modrine tovarsh.



Pervé list.

Na gospuda Pittmashtra B****.

Res je, moje pisma na njih imájo skórej
le smiréj éné rezhu v' sébi; usestusi persege,
de njih is serza lubem: de njih véliku shlemám;
usestusi le sahvale, inu dobre voshye. Al kaj be
morem jest fatu? Bè njih jest méjn lubil, inu bé
ony toku poshténu od méne namisléli: tok be
jest namogl toku stanovitnu od njih, inu od moje
podlôshnosté prúti njim govoriti. Doklej sedéj
ony svojéga serza da méne nasprémejne, (inu
koku be blu tu njim mogózhe?) toku dolgu so
smiréj v' navarnosti le pisma na en shlák od
méne bráti. Shkodije pak tu kaj? So ti salublé-
ni v' stanu v' njih pismah bres navelizhanja
od kaj drugéga koker od lubesne govoriti? tok
samorejo tudi dobri perjätli bres utrudénja
od perjätléstva govoriti. Ne j pishéjo drugi
svoje liste is usakidanemé novémé rezhmy
polne: ma dva njih otshéma is obrhútnostjo
najéga serza sarhéli, inu skléniti. Tu je ja
mé éna véliku váshna rezh: njih perjätl bití.
V' rému obrhútem jest tolkajn sadovolshéne,
kader njim povem, de njim bédem she véliku stu-
kral rékl: Ne j svrávi bôdo, nej méne voninvon
napréj shé kaj shlemájo.

Drüge list

Madam!

Nej se bersh refvesele! meni je moja svojglavnost slani prishla. Ta bast v' enemu furmanskemu vofu se vofiti, inu svoje dny neköl v'ekh. Ony be nabli meni jaku, de se nisem sprositi pustil, she en dan daley per njih oftati, inu na poshtno kripo zhatati, nigdar tolkajn hudega voshiti mogli, koker se je meni na zesti nasaj prubi domu permi-relu. Zhes 6. mil sem jest mogl dva dny na vofu, inu eno nozh v' oshtaryi dapernešti. Bödoli kaj takega virijeli? Levo roko nosem jest v' ene-mu povoju zavefano, inu jest be srekh bil, ke be tudi glavo v' enemu drugemu zavefano nosi-ti samoghl, toku je meni potovzhena. Teh 8. dny lesem nisem jest nekär ene pametne besede mi-sleti mogl, inu gdu vs, zhe se bom she kedej naurhl. Tu be meni she dolishlu! Al nad lege te vofhne so she uselej te namajnshe, kader se na moje rajfhe tovarshe spominem. Nej si le damishlajo koku jest v' enemu teshtu naloshenemu vofu po-leg treh pershon pod enom plavom ^{plavom} ~~plavom~~ pod katirox be se mogl zhlovek sadushiti, stisnen sedim. Jest njim otshem te ludy na spofnanje da-ti, koker je mene urhilu, njih spofnati. En perlej-ne mosh is enem kumernem obli zhtjam, katiru je prov tri vogle smirelu, is dvema majhenema, ked fhushet zhenema ozheszama, is enem no-sam, katire je njemu us zhes njegove mushtafe dolisegl, ob kratkem, en mosh v' eni emeni ka-roki, v' eni seleni sukni, v' eni istasti kamshöli, is enem zhenem wirtkenkam oppasan, inu de na njegove plave shtumfe napofabem, je bil moj sosed na vofi. Jest sem njega s' perviga kontra la enega jobedirza dershal, ter sem smirej usta-terdu shapstionene dershal, de be ki mordej tem-zhasi, kar smo se naprej pelali, nad mano svoje

Kunshke

Kunshče naskafal. Temzhasi, ke sem otl teh dru-
geh obližnja spofnuvati, je on mene pričekj perja-
šnu pod r. bra d. regnel, ter je meni njegovo koste-
no tobakiro ponudel. Na famiscjo, je on djal: kam
so se namenili? Jest sem njemu ob kratkem od-
govoril. V Lipko, ter sem njega s' tem nemi ozh-
my pogledal; fakaj is njim se jest nise m otl v' po-
govor spustiti. Al zhe njega bel temnu gledam,
bel ulazhe on moje serze k' perjasnosti. Jest sem
menil, je on besedo naprejšelal, de ote mođeje gle-
dati jiti, kotu bodo pojutrejšnjem enega v' Zaj-
zu tihali. Ena malefik pershona ima ob glavo
dijana biti, inu edn od nashek ludy be imel svo-
jo pero mojstryo skafati. Jest be rad videl, kotu
bode tu od roki shlu. On je meni pisal, de ta uvo-
ga stota en zel kratk urat ima. Haj je shz? zhe
be se on naupal, tok sem zhe jest tukej dobf tu.
Znu aku be urat v' ramah tixhal, tok otshem
njega na en shlak stikama vonflushiti. Ber ti
prizhi sem se jest res sam ja svojo glavo prijel.
Na zelimu shivotu sem se ked shiba tresl, ter sem
zhe videl stolzhek pernesti. Jest sem videl
shvert spod enem plavem plajsham vonmoleki.
Use je blu zhe meni pred ozhmy. Edn od teh dvoch
drugch tovarshov, katit, koker, sem bil na fadne
fuedel, je bil en hkarz, ta je nashemu poshtene
mu mozhu narvezhe sposhkuvanje skafal, ter je
skerbnu sprashoval, so useh pershona, katire
be ble v' sedaneh zhasih v' zhavshkeh dufhelah
tiktane. Znu tu je blu nashemu rabelnu rajmo
prov, inu lubu. Is eno rabelsko sgovornostjo je
on bil fazhel perpoveduvati od useh teh isteh
exekuzijonov, per kabisek se je on ali koker ta
perva pershona, ali koker en perdrushnek od teh
isteh malov, kat v' leti slushbi stojy, tuje: od 45.
lejt fawn bil, ter si nerh totkajm navishe koker
de be mozl svoj prihodne jubileum prov zhasitu
namrezh: is shvestam v' rokah obhajati. En kurje
put po temu drugemu se je meni po zelimu shivo-
tu sprehajal; al v' ommedletu jest vonder nise m
nigdar pazti mozl; fakaj on je mene ja usaku is
eno

eno drugo rabelsko historijo, katira je fa tol-
kajn strahnejše, koker ta predna bla, supet
gorižbudil. Med takimi lushkneimi pogovo-
rami, med katire je on she tudi use njegove of-
dravila, katire je nad ludmy, inu nad shivino
dapermashal, v' mejs pestikuval, smo se 3. mile
dalej naprej pelali, inu tedej she v' R^{xxx} prishli.
Tukej je nash rabel is voša dolishl, ter je blu
njemu shal, de namore balej tega vesela ushy-
vati, is nami she dalej naprej rajshati; fakaj
ondi se on more fa svojeh bolnikov volo (je bla
lih rajmno morja v' tuisti vasi) en dan dolgu go-
rideshkati. Sedej sem jest bil ta perve fart is pro-
steh pers sopsti fakhel potem, ke se nisem 3. ure
dolgu koker en golob, katir jastroba vide, smel
ganiti. Jest sem Boga kvalil, ter sem rabelnu
merskaj hudega na glavo voshil; ke je temrhasi
en mlad zhlovek, katirega poprej nisem veli-
ku zhutil, is fadnega kosa voša semkej perlest,
ter rabelnov proktor, katir je perloshnejše bil,
obsedl. Jest sem njega fa enega mladega shbe-
denta is Y^{xx} dershal, inu on tudi ni mene dalej
v' moji navednosti pustil. On je shlishal, de v'
Lipeto mislem, ter je mene mordej favle mojega
kislega obrasa fa enega rajmno sholarja shrenal.
On shet faroblen ni bil, fategavolo pak fa tolkajn
bel urhen. Zhes pol leta svojega akademskega
ukha je on shl perverh svojega ozheta obyshati;
on je mendej ovl nad mano to modrust shushati,
katiro be imel domã uso fapored is sebe vonshuvã-
ti. Hkavr si je ogn ukresal fa tobãk pyti. Tu
je mojega urhenega mladenzha na Elektrifa-
rijo spominilu. On je zelo terh v' eno systemo shap-
spravel, ter je toku urhenu dociral, de je hkavr
od faufetja svojo fajfo is ust pasti pustil. Tu ma-
janje moje glav, katira je ta narodne vos delal, je
on fa enu gotovu supergovorjenje gorisfel. Tu je
njega tolkajn bel ushgãtu inu njegove ozhy so
use zhes, inu zhes elektrish ravale. On je na ta
ref.

5
Lôzhne grunt sapadl, der je meni toku demon-
shtrital, de so meni lasji po koncu stopili. Jest
sem rajmno otl is voša vonkej stopiti, ke je kharz
k'njemu djal: rad be njeh jest otl priveduati
shlishati, ke njim toku dobru od ust gre. Ja! je on
rekl: per svojemu ozhetu bom jest na prišhenzo
stopil. So ony en Theologus? sem jest poln strahu
v mejs rekl: jest sem menil, de se na Filozofyo
applicirajo. Kratkunehar! je on savekal: jest
pospravlam le stus Filozofyho v Theologye.
Kedur nasna demonstrirati, ta tudi Biblije res.
kladati nasna, inu toku priveduati she mejn.
Mosheim, inu Jerusalem tu sta kvantarka:
moji posklusnavzi morejo previshani biti. --

Tukej be si bil jest skorej rabelna najaj
voshil; fakaj, dohlej je on per nas bil, ni nash
demonshtrant nekar besedre spregovoril. Is
malupriidnoste sem jest njega na posled popra-
shal: zhe bi ki mordej tudi en Bojel bil? On
je mene safshiral, de je she v sholi del'kh v
Poefyi perpravel; fdej pati pride njemu en Bojel
koker eda, katar po shritku pleshe, naprej. Zhes
Hagedorna se je on huduval: inu od mojih shihov
je djal: de judicijuma v njeh ni. Hvale jadofti!
k' srezhi ni on mogl pregrobega rukanja tega vo-
sa terpeti. On je vonshokhil, inu kharz je is
hvalefnoste enekatire ure is nashem kritekar-
jam k' nogam shl. Na en toku srezhne dan be ime-
la ena sa tolkajn srezhnejshe nozh priti. Nash
vosnik je v eni vasi ajnkeral. Gospodar je ta bes-
ne je bil is svojo sheno na eni ohreti is coma,
ter je svojemu synu, enemu ts. lejt staremu tepu
use gospodarstvu isrokhil. Lokha si ony snajo
damishlati, de sa jesti ni nesh pred tokame blu,
al tu meni ni tolkajn teshtu delu. Lakota je
prejskla, koker hitu sem v hisho stopil. Jest si
drugega shel'el nisem, koker en kofarz studenra.
ch'eni se tudi en kofarz pernise, inu v kofarku use
sotte metshesov, kar se njeh more ordokej imeni, dovol.
Jest

6
Jest sem prashal, ako ni meni mozh en kram, ali
zhunato is eno postelo dobiti, ter sem obetal, dva-
krat tolku, kotker en druge plakhati, al sabstojn!
Ta mlade zepz je meni odgovoril, de sami svoje
kramove potrebujejo, ke po njih sadje refloshenu
imajo. Jest tohem vofniku svojo navlugo. Ta je
toku delerh premozt, de je bla ob deveteh stkupa
ja postelo na tleh perpravlena. Meni ni blu do-
bru, torej toku dolgu se goridersthati nisem v stanu
bil. Kumej sem se bil na slamo dolivralil, ter fur-
mana prosil, de be se fravn mene dolivlegl, de
be prei tem urhenem tovarsham per pokoju spal,
ke so miže is hishe vortekulekhi farheli. Zhes tu
se je blu use glakku: pisheta, gosy, presirhetii,
inu kas je temrhazi pod pethjo spalu, offhivelu,
ter je enu ja drugem mene na moji posteli obyska-
lu. Kmalu natu so prishle tri, ali shlive dekile
is polnemi erbasesmi v hisho, ter so kmel po hishi
ressule.

Kaj otshhe tu fiki? je moj furman, kiatis je
zhe per meni lesnal, farhel. -- clli otshemo kmel
obvirati, se je oshtirov syn faderl: jest sem leta mla-
de ludy is vasy stupej potkital, de be poprej obtra-
li. Oh Gospa! kotku je blu meni per temu prav-
lanju per serzu. No ter da polnozhy sem jest mozt
ta napokoj, inu te granke ene hishe, polne saluble-
neh klaprov, inu dekl poshlushati. Moj vofniku,
kiatirega sem jest v mojih tesharah objel, inu komej
sem use obetal, ja! ja mojega itba sem bil jest nje-
ga postavel, toku ludu je meni blu, je bil farhel
godernati, inu szet prov mozhnu, inu glasnu farhel.
On je zel pruti gospodarjovemu synu gajshlenek
v miste ušel bil. Al kaj je blu? Ena salublena
kershenra je prishla, ter je njega na slami
shegetala, ter je stus svoje perlifuvanje toku
delerh perpravela, de je gorustal, inu s temi
drugemi v red vasuval. Tu sem jest fdej bres usega
troshka. Hmel je bil streblen; hisha je bla pomede-
na

na, inu tedej je ta mlade oshvit svoje gosle is stene
doliznel, ter je svoje narlubshke drayne godl. Ta ve-
zhe klapr popadi to vrxhe dekle, ter je ball farhel.
Jest be bil moql od prahu se sadushiti, atku be
bil dalej obleshal. Jest sem gospodajovo krhy, enu
dekle, katiremu se je premalu delu, is deklame
v red plesati, zel ponishnu prosil, de be meni
enokamro pervoshila. Ob kratkem, jest sem
njo pregovoril, de je mene zel v svojo lestno pe-
lala, ter je meni she tudi eno ponozhno leskerbo
perfhgala. Od kmelovega sapuha, inu od prahu,
inu od shkrivanja teh gosl us pyan, inu ommote-
zhu sem se jest na postelo tije zvernil. Bredn
sem toku srezn bil le enu dku fatismiti, so
dve mishe strashnu po meni goriperstrakale.
Jest, katir od nature nad to zhivalero strepe-
zhem, sem is moje postele goriplanil, sem en
stol na miso, inu sam sebe na stol goriposadil,
inu toku sedezh sem jest obstal, doklej sem shli-
shal, de je vosnik kojnam klasti shl. Jest be
kionza nasturil, atku be njim ost use naenkrat
dapovedati. Nej meni nasamisejo, de sem njim
tolkajn povedal. Kedu nagovory rad od svojel
nasrezh, katire je prestal? Jest njim rotio kush-
nem ja uso perjasnost, inu dobruto, katiro so
meni shus zeleh 8. dny na njih domu skafali, ter
shurim eno oblubo: rajshi ene qvatre dalej na
enemu kraju ofstati, koker v enemu furmanske-
mu vosu se vrxh vositi. Jest sem

Trete list.

Na Gospuda J. ^{Pxxx}

Kaj delajo? Kaj porzhne njih luba gospa?
Al si nasnam na tu prashanje sam odgovori-
ti?

Oba shivta: lepu se sastop'ta.
V'usi uni popolnemasti,
v'k'tiri s'te, flate staroste
Je ta svejt njih podobu dobil;

V'usi

8
V'usi žiſti popolnemasti,
S'katio v'nekdan starosti
S'e Ovid lubiti j'e urkil;
V'usi tiſti popolnemasti
V'k'tiri v'sedani starosti
Njo Fontenella j'e spisal bil.

Morejoli ony polegane toku lubesnive gospe
drugarhi koker zadovolnu ſhivehi? Bet ti priſhi
videm jeſt njo v'njeh zimt ſtopiti. Ona pride.
Nadolſhnoſt njo perpele.

Ona pride. Nadolſhnoſt njo perpele:
De b' dapa dala njim sama na ſebi,

Tok lubesn vso kofhe, vse veſele.

Ona se oſre. Bo kom'? Bo tebi. —

Nje oku' prav': O puſt' me vagat',

Jn' kar njen' oku' prav', s'beſedo mi povedat'!

O P^{xx}. Teb' sem serze ſdala.

Nigdar nagevaj naj, kar sma s' skup' ſbrala.

Tega ne! Vsak dan ma ſprihat':

De nam' n'ekh v' veſelu najaly;

K' se svoje glihe serze ſvolj:

Vselej v' ti ſvoli se veſelit'.

Vsak pogled ſna resnizo ſt'rit':

De tu ſmirej bel obzrutema,

Ter se ſmirej bel skup' ſveſhema,

Jn' vsako uro ſgrevama,

Zhe nje k' lubesni nanutama.

Vsaka beſeda priſha bo,

De si sama veſele dama

Vsekuſi novu med sabo:

De ſhal'ga ni per naj doma:

De se ſlega neverh naboj' ma:

Jn' ce koker dolgu te she ſhive ma,

Nam' vsak dan, de lubesne praſnek prerokuje.

Le kuſhnil' se, tu priſhuj:

De verh' serhe nigdar ſnajdi ni,

Koker vſhyvat' se vse ſhive dny,

Se vidil' menil', kuſhvat' koker dny.

Na višho enega famaknenja se jest she spomi-
 nem na teiste minuce, katise sim jest v' njih dru-
 sheni, inu poleg njih lubesnive gospe daperneš.
 Jest videm she fdej use framena na obrasu, s'ka-
 titemi so si med sabo perlifivali, ter edn druge-
 mu tisket lepek rezhy praveli.

Jest shlishem she use teiste pohvalne be-
 sede, s' katitemi so ony meni njih gospo popis-
 vali. Jest videm she teiste eiderhe liza, inu
 na tla dolipowyte ozkly, kar je tu pohvalenje
 napravelu. Jest njo she shlishem prositi, de
 be njo naimeli kvaliti; inu usaka beseda mene
 she previsha, de je fares use hvale uredna. Al
 takaj namorem jest vezhkrat per njih obek
 biti, ter nad njih exempelnam mozh te lubesne,
 te fhloshnoste, inu modruste se urhiti, skus ka-
 tise se ony svojo favovolsheno slushejo; ke
 njo naprejsheno: inu skus katise be ony mene
 koker enega pomirka zha uselej po zete dny
 veselega, inu srezhnega delali? Ja prelube
 Pxx! aku be per meni stalu, tok be jest she
 dans k' njim prishl, inu be mene en zel dol-
 ge zhas nablu mozh od njih strany prezh
 spraviti. Al meni se nima toku dobru godi-
 ti. Jest morem is upanjam ja dobru useti njih
 shelej k' konzu lejta supet jagledati. Na bo-
 dem pak tem zhasi saj enu pismere od njih
 prejel? Nekar enega? Tu be blu odverh! Nej
 si le ene minuce od uneh, katireh svoji gospe
 nastenkajo, ja tu ufamejo. Nej meni saj pi-
 shejo, de ony, inu njih gospa she, koker si jest
 voshem, fhive: de navoshlivošt lih toku prema-
 gujejo, koker srezho: de so she moj perjatl,
 tok otshem jest she 10. pism ja tu pisati bres
 tega, de be le ja en odgovor prosil. Buh njih
 obrarij.

Zheteste list
Rajmno na tega.

Plemenitne gospud!

Njeh gospa sestra, Katira je meni smert
njeh lubefnive gospe ofnamila, inu Katira
ja nje myr, inu pokoj si uso skerb perfadeva,
je meni ukafala eno pesmi, Katira be njeh po-
troshtala, skupfloskiti. Buk otl, de be tu en
mikel bil njeh utolashiti! Al tu vem, de na-
bode, fakaj jest sem od njeh prevelike fgube
bel previshan, koker, de be njeh prov odshaliti
jamogl: inu ony so preshalostni moje troshtan-
je poshlushati.

Kaj b' imel jest, tebe troshtal, v'ekh'?

Ti se grimash flo: jest s' tabo v'ekh.

Tu je narverke trosht ja te:

S' serra se jokash zhes njo.

Jokaj se! vredna je shal'vanja;

Nje fguba, fguba tud' ja me.

Kedu bo fdej tvoj pokoj lubil?

V' zhednost se s' tabo vednu skushal?

S' tabo se s' s' s' reselil?

S' tabo tesho teh skerby dejlil?

Teb' kjer pojdesh, fdej naputi hitel?

Gdu bo teb' lub, in' perjatl?

Nekar! jest notshem njeh solse najajder-
shati; teiste so lubefn, ta narper s' s' z' hnejshe
lubefn, tu narqvishnejshe prizhuvanje od
urednoste njeh rante gospe: inu ony be nje ured-
ni nabli, atku be njim mogozhe bli, njo kaj mejn
obshaluvati. Obshaluvanja uredn perjatl! koku
hitru so ony nehali en zhes use s' s' hne fakon-
she mosh biti. V' pervemu lejtu svojega fakona
fgube ony eno sheno, Katira she ni devetnajstega
lejta svojega shivlenja spolnila: Katira je njeh

naiftezheni lubila: katira je tu narshlaktnej-
she serze imela: enu serze, katiru je blu fa-
zhaft te zhednoste, inu serze tega svejta
ushafanu. Ony njo zgube potem, ke je njim ene-
ga synu dala. Zelu moje serze se upira eno
perskono, katiri sem jest tu nardalshe shiv-
lenje obetal, inu voshil; katiro sem jest she
prei malu tednami v' nje zvedozhemu joravju,
is usem ziram te lepote, inu perlixtnoste,
obdaruvano videl: od katire je mene zlehes-
na beseda jamaknila, ter je mene natika-
ma nje zastano dusko zhaftiti permorala;
ja! shalostn perjatl! moje zelu serze se upira
si to perskono fdej v' shargu napreipostablati.
Tu slavujemanje njeh gospe, koker je meni
njeh sestra pisala, je meni tashent sols is-
ozhy shlar helu, Tok morem jest vas sapustiti?
O Buh! kakaj sem vas mogla poznati? kakaj
Lubiti mogla? Vi, vi! delate meni konz mojega
shivlenja teskh, szet nekz na svejtu. - -
Tok vas namorem she enu tejtui imeti? Al
nekz mejn vonder gospud! ne moja vola, am
pak tvoja se ima fapoditi. - Sapustite me.
Jest vas lubem; jest umerjem. Lete besede
njeh ranke gospe sem jest nalash lessem perstavil.
V' teh je ja njeh ta narvezhe britkust, al tuvi
troshka fadohti: sapustite me. Jest vas lubem.
Jest umerjem. - Nej se te jokajo prelube perjatl!
Jest se tuvi is njimi jokam. Al nej vofrajo ony
njeh lubi gospe ta toku fveste jamr. Le uni, kati-
ri nekaz zene te perjafnoste, nekaz te lubefne
napofnajo, ufamejo eno pravixhno shalost
ja mekusnost gori, ter je njeh svojev sols sram,
katire natiri k' zhafti dolozur. Nej le shaluje-
jo! al nej tuvi eno proshno od mene shaklishejo,
de se temu persexhnemu shaluvanju prevetk
naudavo. Res je: tem pervem porhultnostan ni
mozh superstati. K' temu shlishe svoj zhas.

12
predn se sila nashek porhukov usede, al jest
vemide bodo letemu zhasu skus pred ozky spo-
stavlanje te vire, inu modruste naprej pristli.

Perjatl! kom' shlish' tu shivlenje?

Ta da, ta vsame svoje danje.

Sposhtuj le terdnu njega svjet!

Tud' ke st'ry britkust per nas temâ,

Je on smirej Buk, k'tir nas shkemâ,

Ter modru rovnâ us voln svejt.

Tu je ta sam edine trosht, katirega nam
drugi, katirega si mi sami jamoremo dati. Jest
njeh ommilijem is dna mojega odushja, ter
sem itdr.

Petè list.

Na Gospuda E***

De vam toku posnu odgovor dam, je
na pol mashtuvanje, inu na pol opystravilu.
Mashtuvanje, boste vi rekli; al ni moje dol-
gu movzhanje skus tolkajn nalubneh, inu
shalostneh perspadnost sadosti sgovorjenu?
Kratkunikar! moj tube Gospud E***. Vi ste
ja mogli komu svojo nadlugo toshiti, pokaz
niste mene jatn spolili? pokaz niste meni
teto shalostno sadovolsheno sturili, de be is
vami obrhutil, v'zhemu sem jest vas gorio-
dershal? Ja to modrust, inu perserzhnost v'
perjasnosti vam jest nobene kvale navem.
Jest otshem ja vashe shaluvanje toku dobru,
koker ja njeh vesele vediti, inu v'obeh per-
padnostah zhutiti, de vas lubem. Vash sha-
lostne zhas je tedej she prezh. Kaj vam tedej
jest otshem sdej povedati? De kaj od vas is
serza rad shlishem? tu vam povedo usi ljudi,
tudi katiri vashi perjatl niso, Al ke be bli
meni pisali, de she popolnema use zhutek.
tok be tudi jest vam snal pisati, koku use, po-
polnema use zhutem. Buk vam daj pro v

veliku, inu dosti srečnih dnj! Jesti mojem
latu, inu tudi upanje imām.

13

Višha, s' katiro vi kriške, reve, inu nadlu-
ge prenesete, je enu gotovu jasluštenje te
srečke. Konej meni sporožite, koku se po-
zhitete. Jesti vas verh lubem, koker sem
v' stanu dapovedati, inu sem.

Šeste list

Gnadviva Gospodixhna!

Koku dobrutlivu so ony v' enemu
pismu na njek perjatlzo od enega Charak-
tera sodili, inu koku srečn be jest bil; ke
be si to slavo jaslušhil! al kratku nekar!
jest njim trisnu povem, jest nje najaslu-
šhem, inu vonder si jest voshem, de be njek
leta trisnost naperpuštila svoje besede
na fajjemati; toku močnu si jest sam sebi
dapadem per njek hvali. Tu je ena nerha-
mernost, zhes katiro be se jest per drugek
posmehuval; sam sebi pak si njo zel
rad odpustim; fakaj ony so mene k' semu
napelali: inu ke vem, de be bil per pohva-
lenju od tihkez drugek gospodixhn zel
enakushn ostal. Jesti se tedej per njek gnadli-
va gospodixhna! is eno qvishno shlahtno ob-
zhitnostjo, katiro je te tedej mogoxhe imeti;
kader ony koga hvalejo, fa njek dobro misl
jahvalem. Lih v' temu pismu na njek per-
jatlzo so si ony voshili wogata biti, de
be meni prēmogli fa usaku leitu en pen-
sion vonifurzhi; inu jest jashtiram,
de je tu voshenje mene verh veselilu.
Koker be mene mordej en pension od enega
velikega gospuda reveselil. Jesti njim
virijamem gnadviva gospodixhna! ne le
leto visoko darovitnost, druge bres use pro-
-stne

shne srečne delati: ampak she tudi, de be
njim napustili vedeti, per komu be se imeli
lahvaliti za svojo srečo. Kaj takega jnajo le
de naršlahatnje she serza. Al gnādliva go-
spodirhna! ke be per meni stalu, tok be si
jest, kader be she omošeni bli, verh voshil
koker en pensjon. Jest se vem spominiti,
de je La Fontaine v' hishi ene bogabojerke
Markesovke De la Sabliere 20. Let dolgu
prebival, ter je nad njo svojo mogotno ja-
vėtnizo, inu perjatlero imel. Al be ony
notli pruti meni ena De la Sabliere biti,
aku be jest en La Fontaine bil. Gotovu res.
O kaj se leta pergliha meni toku naperk-
she, koker njim? Sakaj nisem jest toku dobru
en La Fontaine koker en 7*? Al ony be
ulegnili hudi postati, aku be jest to misl
naprejelal: inu lih toku she mejn smem
jest njim povedati, kolku je Lixera v' arhek
njeh lubesnive perjatlere izgubila temrhasi,
kar njeh turej ni. Koker so ony skorejta sam
edine sapopadk usega nashega pogovora
(inu koku sgovorri mi ratamo, kader mi
od njeh govoremo, inu uso to srečo voshemo
katiro njeh lestnuste si laslushejo) Use tu
njim ja nasmem jest sam povedati. Jest skle-
nem tedej, ter ostanem is narvez hem z his-
lanjam itdr.

Sedmė list

Lih na leto.

Gnādliva Gospodirhna!

Ta fauplivost, inu podstopnost, katiro
sem si jest usel, na njeh prisati, be njim ube-
gnila skorej k' nadlegi, ali sret k' delu po-
stati

15
stati, atku be oti na usaku mojih pi sm
s' tako skerbjo, inu zhednostjo odgovoriti,
koker na tu pervu. Brosim njih tedej, meni
le porokem, ali le en par zalz odgovoriti,
inu s' te proshne vonufeti, de se otshem
rajshi tega narvezhiga vesela ferwegati,
koker njim to narmajnshe mujo persadeti.
Taka pametnost je ena potrebna zhednost,
kader se ena pershna tolkajn zhisla: koker
jest njih gnadviva gospodizhna! zhislam.
Al fakaj so nek svoji perjatl'xi toku hudu
ozhytali: de je njim nekaj od tega da pada-
jenja v' misle usela, s' katirem sem jest
od njih vishe, pisma pisati govorit? Ona
njih use preverh skhema, koker de be nje
tudi ta narmajnshe hvala, katira se njim
da, mogla enakushna biti. Ona se preverh
dobru na shyrako tega previshanja lasto-
pe, koker de be nabla is mojih besedy inu
is glasi, s' katirem jest z njih skel, skleni.
la, de moja hvala nobemu perlifuvanje ni.
Ony posnajo premalu teh susebnoft, katire
ony pred vech pershoname njih spola nad
sabo imajo, premalu: inu lih letu lastushen.
je njim more sposhtuvanje tega svejta favo-
biti, ter druge persiliti, njim pravizo spofa-
ti, katiro si sami sebi odrekô. Katir toku
shivu, inu prov misle, koker ony moja gospo-
dizhna! leta pishe uselej lepu, inu ja tolkajn
lepshi, kolkajn mejn na tu misle, de lepu pi-
she. Ja natirlekh frajost v' listekh ene chada-
me Sevigne hvalejo usi, deslih tudi svoje ma-
le galerje v' postavlanju teh besedy ima: inu
zel' njene janikernostte so lubesni ve. Tu je go-
toru res: de nas njih spol gnadviva gospodizh-
na! v' pismakh premaga: inu ony bodo v' krat-
kem

16
-kem ena nova priča od tega. Nej meni to naglo
besedo ja nje trisnoste volo ja flo gorinaufame-
jo. She uselej je gru v' stanu prov soditi, deslih
on sam dobru napishe. Nej mene she dalej nje
spomina urednega deshe, ter meni shih, vitja-
mejo, de vem te rehy dobru zhislati. Jest imam
to zhaft use svoje shive dny biti idr.

Osmè list.

Madam!

Vi ste ta narbulshe gospa na zelemu
svejtu, inu jest sem vash narbulshe perjatl.
Ber temu jest ostānem. Resnizhnu! vi saslushe-
te (nekāt tek zāl svojemu moshu brati napu-
stite) vi si she enega bulshega, inu bel gospo-
shega mosha saslushe, koker je vash E**
Vonder vas tu nasme najader shati njega she
fanaprej lubiti. Ubi ludji namorejo tol kaj n
dobrega nad sabo imeti, koker vi, inu -- smem
jest rehy? -- koker vi, inu jest. Al koku se
vam gody v' Q***? Je moja pesm na v' vasho
svatovshno she smisej ena fabula? Al she vash
mosh -- (dajte dobru ahtengo: jest otshem sturi-
ti, koker Homer: inu ena taka redka pergodba
je ja kaj takega uredna) Al vash mosh she te-
ga sladkega imena: Othē nashlishe? Ja! luba
perjatlera! ke be bla meni she v' shatemu lehu
enu botrinsku pismu poslala, tok be bla tu
kerstnu dete (jakaj is enem synam morete vi
ta svejt obdaruvati) skus mene premeshnu po-
stalu. Lih v' temu zhasu sem jest eno majheno
shentengo od 50. flator ja eno mujo, katito sem
si persadel, dobil. V' leti naglezi ni sem jest
kimalu vedel. Kam be jednarje dijat? Jdej
sem si jest mislel eno kisho kapiti: Jdej en
pashged: Jdej enu selu, naposted zel eno sheno.
inu aku be se bla vi lih ob temu zhasu enu
botrinsku pismu smislela, tok be bil mojemu
kerstnemu detetu use te flate v' rutero savyl.

77
so bli s'gol flati is druma ser'herama: is repate
me s'v'edame: is rogatemi Saj'f'riami, inu take
sorte. -- Jest n'ek imam hraniti, otshete vi
meni rekhi, she ne, tuba moja Charlotta! Saj'fej
je she prep'osnu. Rajmno ta sadne dan lejta sem
se jest spominel, de she ene bagatele ja buque
poplakhati imam, inu ja tu sem jest te dnarje
obernil. Tok z'hakajfe tedej rajshu toku dolgu,
de se meni spet kaj takega nakluzhe; dokler
saj'fej be jest namogl mojemu kers'nemu de-
tetru is nerh drugem koker is molituvjo, inu
is mojem shegnam post'rekhi. Tu je po shegi
teh sveten pes rekheni. -- Jest sem shlishal,
de vash mosh be imel po svojemu stanu dobru
ogresku vinu v'kevdru imeti. Bovejte njemu,
de se sna is eno merveto od legajstega pes meni
prav persliniti: inu use ob enemu z'hasu, koker
moj nekdan' Respondent skus tu to brambo pes
meni pobotati. Jest mislem sploh kje ide otshem,
skorej k'vam pridati; saj'fej jest be vas raj' supet
enkrat videl, inu kushnel. Tsevede: vi ste 16.
mil od mene. Zesta je tudi por'edna: use me me-
flu; al use tu nabo mene najajder'shalu. Shiv-
lenje tega z'loveka je kratku. Jest otshem
rajshati, ter she enkrat is vami govoriti, inu
zele tedne dolgu praviti, kaj vam dobrega vo-
shem, inu koker sem uselej vam stanoviti bil.
ter sem she itar.

D'evete list.

Madam!

Shivlenje na kmetjah vonder ja use napomaga.
Ocl 14. dny le sem sem jest en zel. Heautontimoru-
menos. Nej meni le eno besedo shypogati perpušte,
katire najastopejo, inu katire njim motdej jest
sam namorem' refloshiti. So glasu se lih prav
na moj Charakter rajma. Nej berō she enkrat
letō besedo. Ona ima nekaj, kar toku teshtu padc,
kar more nalubnu biti, nad sabo, de be njo notl
ja veliku dnarijov is eno drugo spreminiti. Ona
more

more brez usega zvišla enega navolnega, inu
klavornega z hlovetka pomeniti. Moje serze pra-
ve meni letu: inu, aku be she tudi kaj drugega
imela pomeniti, tok jest vonder po nobeni zeni
dergarki notshem, koker de ima enega navolne-
ga pomeniti. Tak sem jest Madam! en popolne-
ma Heutonimorumenos sem jest she od 14. dny
lesem. Al fakaj? fatu: ke sem; dalej njim jest
navem nez h drugega povedati. Jest sem use pre-
vez h nalushtn, koker de be se imel pomishlati
od kod moja nalusht pride: inu koku be jest mozl
napremoten, nalushtn biti, aku be tudi otl na tu
dalej se pomishlati? Jest imam te narle, she so-
seske okoli sebe: inu jest mirkam na use vifke
dobru, de be mene k' d'apadajenju naperulekle.
Jest gledam fej tu, jdej unu, inu namislen na
tu, kar videm, ampak na tu, de sam na se, sam
zhes se refhym. Jest imam dobreh, lepek bukuv
dovel, katise okrog mene leshe. Jest be otl te,
jest be otl une brati: use be jest shel brati.
Sam is sabo se jest pomenujem, kajlene be brati
otl, inu ke se she dolgu pomishlam, u famem
jest na sadne ene druge, koker sem si njih pro-
til. Jest berem, al nez h narhutem, ter njih
od sebe prez h saluzhim. Bres zvišla so moje
v njih buqve prebistre ja me. Miste be imeletmrahne.
Jestik be imel bojezh biti; tedej be njih bral.
Nej meni povedo Madam! semli ki mordej boln?
O ke be kaj takega visoku nebu otlu! fakaj, zhe
boln nisem, tok be imel blefu, inu skorej obnor-
viti: inu kaj takega be jest vonder per usemu
lestnemu sovrashtvu notl biti. V' pervek te-
dnek se jest nisem mozl sadosti na szemak use
sorte nagledati. Jest sem is hishe wejshal, pod
milem Bogam zhes krive, inu doline, zhes trav-
neke, inu shus hoste okoli lejstati: inu, ke sem
se ma le te nature gledati navelizhal, tok sem
se na lepemu mushovshu tek pildov tega gospuda.
Komet za vas shlishe, sporhil. Al jdej nasturim

17
Popine dalej koker is farovsha na britof. Jest oggle-
dujem kamena na grobeh, inu te lesene krishe, ter
najejnam, doklej enu she na pol flisanu ime skup-
naspravem. Kader na pokopnizah lete besede na-
rajmam: On je umrel star, inu shivlenja sit, tok se
zelu sette v' meni fgane. Tedej zhutem jest shelej
prov, de sem she shivlenja sit, al v' nobeni drugi
pameti ne, koker sem entrat v' mojemu sedmemu
ali osmemu letu bil. Jest navem, kajenu otrozhje
voskenje je mene tedej fratalu. Sado sti' jest sem se
pod enu drevu na verhu doliulegl, ter sem smert
prov lepu prosil, de be mene pruti S. Raju nezla.
Toku sovrashe je bil meni ta svejt, is eno besedo
Madam! zhe meni kajmashtr britof kajreti su-
sty, toki od tesnobe nezhe verhe navem, kaj be imel
pozheti.

Al fakaj nagredo ony supet v' mejstu na faj,
zhe njim na kmeljah zel nadaprade? Tega tud jest
navem Madam! Jest menem, de zhakam na tu, de
be mene prositi imeli, inu zhe mene prosili bodo,
toki nabodo mene po mojek mislah fajosti mortnu,
ne perserzhnu fajosti prosili, inu tedej nabom
otl, na klubu njim, najaj se povati. Sdej pusty
moj gospodar shkarijze, inu shoftrijalz zel perluo-
nu najaj tirjati. Al namiskajo letek shegavno-
ste? -- Al kedu je rekl, de sem en klavornek?
Kaj she! Jest sem le per usaki rezhi navoln, ne
pak de be sam per sebi nabil, tu je use, inu fakte-
gavolo ote shoftrijalz od mene imeti. Nej meni
moja perjatlera! per svoji vesti povedo, al mo-
rejo is mojega pisma kaj drugega vonufeti, koker
de sem klavorn: de sam navem, kaj otshem, inu
k' verhem sem jest en Hypochondrist. Dobru!
Jest sem sam fa se, kaj otshem tedej tu mojemu
gospodarju shkode delati? Sej se ja usakemu
ta praviza pusty, de fra, zhe otshem vesel biti:
inu meni se otshem ta shalofna radovolnost od-
ufeti: navoln biti? Tu je zhudnu! Ony Madam!
imajo tarshentkrat verhe pravize. Ony meni na-
branejo. Ony si pustte she tudi fa tolkajn verhe
mojo

mojo nadovolsheno toshiti. Tu se meni ta nar-
veche dobruta jdy, ter njim ja tu roko kushnem,
inu sem jategarvolo use shive dny njih idor.

Desetè list.

Visoke zhasy usedn Gospud.

Per njih se jest pomishnu jahvalem, de
so mène otli s' tem mladem gospudam I^{*} isna-
niti. On je use moje peyajnoste, inu lubefne us-
dn, inu njegove pershone lestnuste be meni she
to dolshnuft naloshile, njemu jso mojemu jremo-
shenju postrehtu, akulih be tega narnishejshe-
ga mofhã syn bil: akulih be bil bres perporozhan-
ja moje jnanje yskal. Da tolkajn vezh bom
jest sturil potem, ke mène peyajnost pruti njim
inu visoku zhislanje pruti njegovemu gospudu
ozhetu k' temu javeshejo. Postavem, de is perhan-
ja is mano nobenega drugega prida nima, koker
de jest njega pred unemi jalexjami obrarijem,
katire sem jest per shlediranjju ali sam daper-
nashal: ali mordej she jdej dapernasham, tok
bo on vonder is moja trishnostjo moql jadovoln
biti. Urhenega bodo she njega drugi ludji, inu
njegova lestna pridnost sturili. Tu mene vesely,
de je on per svojem toku mladeh lejtah she
tolkajn bral. She velikú vezh mene vesely,
de pamet imã. Od obek platy se jrusty use upati.
Nej jdravi bodo. Nej meni syet sporej enega
takega, toku rodnega mladenzha posthlejo idor.

Enajste list.

Na Gospuda H^{***} ga.

Nej bodo, kjer otè, tok niso shiht pred
mojemi listami. Toku, ter dnu sem si jest naprej-
usel, njih od zhasa da zhasa, na mene, inu na
tu visoku zhislanje, katiru sem njim pred drugim
dolshn

24
dolžn, spominiti, de bom pisma ja pismam pi-
sal. Ony so meni entrat v tu dabolili, inu, kar je
tu narhujshe, tok najdem jest vezh krat eno toku
veliko gladnost v pisanju teh listov, de namo-
rem poprej jejnati, doklej ni zel pobn popisat.
Al ja ta perve fart njih jest notshem toku mozh-
nu prestrashiti. Jest sem nalash le pol pobna
usel, de be v moj navadne faler najapatl. Sej
je zhasa javosti njih is dolgemi pismami po-
shtagati, aku be meni na te kratke naodgovo-
rili. Inu o de be se le naimel bati, de se bom
na tako visko she vezh krat da sitega napi-
sati mogl. V resnizi moj tube Gospud H***!
tu so moje narvezhe shile, enu sporozhenje,
le enu majhenu sporozhenje od njih javost-
zhy imeti. To narvezhe javovolshe no njim
jest voshem, inu fategavolo be rad od njih shli-
shal, de javovolnu shive; inu sret od nekoga
toku rad, kotet od njih sameh. Ne pishejo me-
ni tu: inu she tudi tu is unem v red, de so she
moj perjatl, inu dobruvo shlivz, tok njim otshem
tudi naspruti moje nagnenje oblubiti, njih
dalejne, kotet zhes en mestz fupet is enem pis-
mam oppasti. Mojemu setzu bo sret teshtu
prishlu; al mosh besedo otshem jest vonder
dershati. Jest sem.

Dvanajste list.

Na gospuda Sekretarja H***

Njim sem jest eno antvest dolžn, inu,
deslih be nje njim dolžn nabil, tok be jest
njim le vonder pisal, ter njim povedal: kotu
flo sem jest njih perjatl: inu kotu mozhnu
si jest voshem, de be se njim na useh krajeh
svejta dobru govilu. Tsevede! Si voshem tudi
jest, de be she per meni bli: inu, aku be se njih
stetka s tem prvoshenjiam sglihal, tok be
tuistu

tuistū she zhestokrat štiril. Med tem sem jest
vesel, de je myr, ali, de saj ljudi od myru govore;
ke si upanje delam njih na tako viško narpoprej
v Shavziji viditi. Nej meni le prav pogosti pi-
shejo, sicer bom jest zel temnu gledal, kadar bodo
jupet prishli. Njeh poslednje list sem jest Ma-
dami S** naprejbral, inu je huda bla latu: ke
je toku kratk bil.

Koku njim tu pohvalenje darsade, h' katire-
mu morem jest she tudi v njenemu imenu en
kompliment prav predstaviti? Kaj pozk gos-
pud Major G*** dela? Nej njemu poleg velikū
jesar posravljanja prav velikū sluzba od mene:
povedo: nej se is njim v red dobru, prav dobru
imajo.

Trinajste list

Na tri Sestre.

Jest se eni rezhy podstopem, katira je fersh
nova. Kedu je pozk she kedej na tri shenske na-
enkrať enu pismu pisal, de be njih poprej po-
snal nabil: de be njih poprej videl nabil, inu
de be ja njih ime navedel. de mene s' poterslep
jam poshlushajte vi, moje tri nasrane, lepe
sestre (zhe bo drugakhi letu pismu v vashe
roke prishlu) koku se meni gody. Dans pride
Gospud L** k' meni, ter pokazhe meni ene liste,
v katireh ste toku dobre ble, mene pozdraviti
pustiti, inu moje pisanize dobrovolnu gorijeti.
Jest be zel nobenega poshelenja, kaj novega vediti,
v sebi naimel: ali zel namogl v stanu biti, kake-
ga pohvalenja ene shenske pershone obrhuti,
aku be nabil po vashek imenah popraskoval.
Tokū sem jest štiril; al moj perjal je bil tokū
maluprida, inu tokū svojega dobizhka ushejosh,
de ni meni na tu odgovoril; aku ja imena vedo,
ali

nekar, je navoln farhel: jadoſti je, de so tri per-
ližhne, inu mođte ſhenſke podobne, tri lubelſnive
seſtre, katie njeſ guſto, inu ſapelive piſani re-
ſhtemajo. Tu je uſe, kar njim ſnam povedati.
One ſtanujejo v G**^{xx}. Neſ pogledajo, tukej ſtojo
ſa piſanu; verh pak meni nimajo ſvedeti, de-
ſlih be njeſ imele od novega ſhelnoſte uſe bole-
ſne na enkrat popaſti. Leſa naſpa metne kom-
pliment je mene, ſa tolkajn kuzſki ſpekl, kol-
kajn verh je moje ſerze, od te hvale, katie ſte
meni dāle, ſe napuhualu. Vonder ſem jeſt svojo
najovolno is enem grviſhnem muſajozhem obraſam,
koker ſem jeſt pred enu kolku lejtame per ene-
mu ſlozheſtvemu dvorniku videl, ſakryl, ter
ſem njega zel ponifſnu popraſhal, aku be meni
noſl enu majhenu, al vonder ſaperhatenu piſme-
te na lete perližhne ſeſtre odrajtati? ſakaj ne,
je on ſekl, ke ſhe kaffe imajo, tok otſhem eno
ſajfo tobaka per njeſ ſpyti; al koker hitru ſajfo
ſpyem, more piſmu perpravlenu biti: ali jeſt
njega moje dny naodrāſtam. Oh ta maluprida!
ſdej je ſhe knoſtarja vonſtovkl. On zel ſhe go-
ruſtane. Jeſt be ſhe rad otſ is njim govoriti.
Jeſt ſe ja ſhe niſem ſa to zhaſt ^{vāſhega} njeſ dāpada-
jenja ſahvalil; al po nobeni zeni ne! on gr.
Rad be jeſt vas ſa vaſho perjaſnoſt proſil.
Jeſt morem na uſe poſabiti, zhe dergazhi
otſhem, de be tu piſmu naprejšlu. Nekar
meni naſamirete, ampak le tolkajn zhaſty
meni pervoſhite, vam v ſilni nagleri pove-
dati, de ſem is enem bres vonuſetka velikem
zhiſlanjam vaſh idr.

Shtirnajſte liſt

Na Gospuda Sekretarija G**^{xx}

Videjoli? En pravē nemſhke Auſhor
naſme nobenja velikanega, ali ſhenmihelſkega
ſmejna memu jidti puſtiti, de be nek h me
ludy nadal, deſlih be le ena mervēra od dveh
700

poobnov bla. Nigdar! kratkunchar! po nobeni zeni
si jest se pravice ufeti napustim. Jest pissem,
dokler pravice roke imam! Tu je zel fletnu, kader
se z hlovek sam sebe v smajnemskem Katalogu,
kmalu potem v zajtengah, inu v shjurnaleh, inu
naposled v rokah tega svejta vicle. Jest maluke.
Dej h' komu pridem, de be se meni moja muja na-
plazhala, ter saj eno is mojih novih pisanik na
oknu, ali na snashni misliki zel lepu fvesano na-
neshl. Jest njim namorem iserhi, kotu se jest
per temu obzhutem; al tu vem, de tedej se napu-
stam obdeshati. Jest hitim, kar morem domu,
ter popavem peru v roko; she pissem, kar morem,
ter si she en nov kraj v mislah naprejpostavlam,
kjer se bom fupet sam sebe neshl, deslih be v pe-
steh enega drevarja blu. Ne fvarnej pridem jest
k' svojemu buqvevesku. Temzhasi kar is njim
govorim, stopi en drevar, katit je njemu fnam,
v' hisho, ter ufame is svoje torbere, kjer se je bil
is putram, inu kruham previdel, moj F^{xx}, inu
E^{xxx} se fvesane vonkej. Tu je on po svojemu je-
liku fashel: Ter dnu, inu lepu meni leti buqve
spinkajte. Kristhof: je moj buqvevesk djal:
kje ste se buqve dobili? On se je njemu obrefnel
rekorh: tukej v' mejstu sem nje kopil. Nashe
vasy sholmashtr, inu shepan, per katireh sem
jest se buqve narpevesh ugledal, sta se skorej
od smehu resporzhela, ke sta nje brala; tolhajn
norzhaveh rezhu nek noter ftoju. On je djal: de
enega malega synu ima, katit she precej dobru
brati fna: inu aku bo njemu na verker, kader
is dela pride, inu svojo fajfo tobaku per pokoju
kady, kaj s' teh bukuv bral, tok shafti v' osharyo
pojde. On je bil she mlad leta gospud, je on dalej
govoril: katit nje je v' druki dal. Jest sem otl
njemu kaj doliutergati; al on je djal, de ne
drugarhi kokes ja 14. groshov. Je sem tudi njemu
ovshatel. On ima she verh bukuv. Njemu more

25
pisanje teh bukuv dobru od rok jidi. Vi abota!
je buqvevefr sehl: taiste mosh, kjer ste se buqve
kopil, ni nekh pisal; on le is njimi andla. Glejte!
glejte si! glejte! je kmet farhel: jest sem menil,
de be on sam ta gospudo bil. Jest be njemu sres
permejviri! nabil tolkajn ja nje dal. Sedej be
bil jest lohtka prekh shl; al lestne thasty lakom-
nost ni meni perpuftila. Jest sem si upanje
delal, de bo mene moj buqvevefr vonda: inu
on je tudi res toku k' moji sreski sfuril; sizer be
se jest temu kmetu sam fdal bil. Ne be le bli
videli, s' kajfenem laufetjam je mene leta kmet
gori, inu doli pogledal; koku perjafnu je on mene
na ramo porhohlal, ter mene oppominal, she
verh takeh norzhij pisati. Zel dan sem bil zhes
uso navado prov dobre, shidane vole. Use moje
bravze od tega narvi kshoga da tega drevarja
sem si jest pred ozhy postavlal, ter sem sklenil
per tusti prizhi ta druge dejl od G^{xx} dakonrha-
ti, katitega ony s' sem listam v' red dobre. Nejnje-
ga meni nek'ar najajnaposhilajo, jest be sizer
zhes tu v' melancholyo sapadt. Naposled, nej
meni skorej odgovor davo, sizer njim nobene take
nigdar pojabne historije verkh napiskem. Jest
sem.

Petnajste list.
Na Madamo S^{xx}

Al navidejo, koku jest svojo mosh besedo der-
shim? Ony so kumej odshli, tok she jest njim piskem,
ter si mislem: toku dolgu otshem jest pisati, doklej
njeh supet najajnapishem. Inu fares je she tu.
Di v' zhasu dvakrat z' t. ur skorej lih tolkajn
arrezhy ustalu, katire so use, nje na prizho ing-
ti otle. Le te vashnejshe njim jest otshem poveda-
ti. Nje tube gospud je uzhirej popoldan mesfle-
to is enem majhenem trepetanjam dobil. On je
meni is glasno besedo povedal, prudi njim nekh
od tega v' misle ufeti. Jest sem njemu tudi oblubil;
al v' eni rezhi, katira nje toku flo sadene, dershim
jest

jest tu jen kvale usedne faler, zhe besede nadeshim
On se sker fdej she precej dobru porhute, inu
merški eni ljudji pravejo, de so njega dans she
zel is doma jidti videli; jest ~~tu~~ mōrem jak nar.
bel vedeti, de be utegnilu is njim zel navarnu
satati. Njek ja male syn je permitški zelo nu-
feko is porcelanam okolivergl: inu urhitej
popoldan -- smem jest njim povedati? O kotu
se meni smilejo! urhitej popoldan nej le ufa-
mejo to nasrežo! je is njek omareke use srebru,
use zhistu vonspravlenu blu, ter se da lete use
she nave, od koga. Jest be na konz naprihl,
aku be njim od use take napažnostke lesem
postaviti, katire so se temzhasi, kar njek doma
ni, pergodile. Le en sam urhok namorem jest
lamovzhati, ja katirega volo be si posebnu vo-
shil, de be skorej najaj prišli. Je en krík,
katirega sem jest is danashno poshto v Bxxx
sashlishal. Njek svjet je meni potrebn fej bel,
koker kedej, ja kolkajn mejn se jest usako mi-
nuto reflorhiti sem, inu snam. Oh Madam!
pokaj so nek prerh odshli? kaj be imel tedej stu-
riti? tok ni mogoshe, de be jest ~~2~~ ² ~~xxx~~ ^{xxx} fapustiti
mogl bres lega, de be se per njek ja tolkajn ti-
sher dobru nasahvalil, katire so meni skus
tolkajn lejt skafali. Inu vonder -- Meni se da
jdeva, de she ta tedn najaj pridejo. Njek luba
mamka sna ja v' 24. urah veliku, inu ladost
is njimi se pogovoriti. Aj! tok nej pridejo, jest
njek prosem -- Zhe je tu use toku res, koker
sem njim pravel? O kaj she, Madam! ja kaj zhe
pravem, de ne: tok meni toku kmalu najaj na-
pridejo. Bet ti prizhi rusty mene njek gospu
k' sebi poklizati. Kaj ~~she~~ ^{seje} zhe pak spel permie-
lu? Je viditi, koker de be bla usa nasreža
v' njek hishi le toku dolgu zhakala, dokler be
ony od kiske odshli. Nej fdravi todo, Madam.
Jest lezhem k' njek gospu, ter sem is popoldne
ma visokem przhastenjiam idr.

Shestnajste list.

Lih na leto.

Madam!

Poprejšeno nozh se je meni nekaj shalo stne-
ga sajnalu. Ony so sedeli, inu pisali; deslih so
skorej t. mil od mene prekh sedeli: tok je meni
vonder skus pomozh teh sajn tolkajn viditi mo-
gorhe blu, de so na enega dobrega perjatla pi-
sali. Kedu je bil bel vesel koker jest? Jest sem
smirej gledal, aku be skorej pismu capisali;
zakaj jest si nisem drugega damishlal, koker
de meni pishejo; ja jest sem she enekatise barke
perspravlen bil, njim ta list prekh useti. Tem-
khasi je prishl njech male synek, inu je toku
naprevidnu ob miso terzhel, de fe je tinta fverni-
la. V' strahu sem jest otl ali ja pismu, ali ja tinta
popastl; al zhes tu sem se prebudil, ter is use sot-
te restkladanjam noter da jutra se marhal. Te
sajne sem jest svoji stari teti povedal. Ona je
meni rekla: tinta pomene kreg, inu ardyos
takemi, katiseh na prisho ni. Oh Madam! le
is njimi nekias. Tu Buk nebeshke obrarij! Teza
ne? Jest njim notshem nobene persloshnoste k'
temu dati; jest njech rad notshem nigdar verkh
prashati; zakaj meni naodgovore. Le tolkajn
nej meni derlabbajo, de njim smem, she janaprej
na usaki poshtne dan pisati, inu povedati, koku
mozhnu jest njech shlemam: inu kolkajn Lipsera
lguby, doklej se ony v' Dreshdanu snajdejo.

Seдемnajste list.

Luba Madam!

Nekias si skerby nadelajo. Jest menem,
de v' B^{xxx} napojdem. Meni je use nekaj drugega
v' mislah, ter bo le na njech prishlu, aku be se
tu, kar je meni notspadlu, vonspelalu. Jest
otshem k' njim v' G^{xx} pojdi. V' G^{xx}? Zakaj nek tu?
To

18
To dobro gusto napreignati, pomagati, katista v
temu mestu med shenskem folkam tegira. Al
bè se ki mordej nasmelu deklizham kajmno
toku kolegijume brati, koker tem mladem gospo-
dizhizham? Sakaj ne? Dobru! nej meni tedej
luba Madam! enega pol turata lepek, inu
sbrichtneh dekliz nov isyshejo, katistem be jest
moql kat uk v Jojesyi, v pisanju teh listov,
v Filosofiji, ali v shprahah dajati. Jest bom
toku malu en bedant, inu toku malu en mlad
zhlovek, koker bo othu tu ushaganje moje h
poshlushavk imeti. Jest otshem na gmajn
utrato eno bibliotheko sa shenske napraviti,
de nam na branju dobreh bukuv nek h nabo
dolishlu. Jest be rad videl, de be moji deklizhi
nek h mejn koker petnajst: nek h verz koker
30. lejt imeli. Bè ène od moje h poshlushavk
to misl v faktion stopiti imele, tok be njim
otl jest k' dobrému tega fakona, enega pollej-
ta pred poroko en kolegijum od lubefne: od
perspomozh toisto odershati: njo slajshi sturi-
ti, inu toku naprej, bral. Haj menejo, al be se
jest namogl skus to perspadno misl njih spola
uredn sturiti: inu sa tolkajn urednejshie sa
ta svejt, koker kadet enem mladem gospodi-
zhizham kaj naprejpravem, kar jutri sh
spet posabejo, navedo. Regal sa mojo mujo be
jest na kaj uterpeshlivega pustil. Jest berem
sa zhast, inu aku be meni ta sbrichtnejshie od
mojeh perjatlez zhasi kaj dapadlivega sturila,
tok be se jest sa obilnu poplaxhanega deshal.
Al Madam! v njih hishi motem jest stanova-
ti; sakaj njih, inu teh, kar je njih, drushena-
je ta perva arverh, sakaj otshem jest v G^{xx}
shiveti. Js narverhe napoterpeshlivostjo zha-
kam jest na njih odgovor.

Osëmnajste list.

Visoku zhaštit Gospud Pastor.

Jest vam namořem jadořti povedati, kajšene
šlele jest imam kaj blishejški is vami se pëzhati,
inu kolkokrat jest vas v'sredì drugek mojek per-
jatlov pogrešim! vonder navirijamem jest, de
boma kedej tu vesele imela, so po obrafu viditi,
inu se veseliti, samurh na enemu drugemu svejku.
Tedej se boma shelej farhela objemati, kadet na-
ma en quishnè glas v' najemu sercu poërke:
de ma dva sma, katira se edn drugega ysheta.
Moj Buh! kaj je tu žena sladnost ja obrhutnost
te perjasnoste? inu koku malu je takek, katiri
be ta nebeske dar zhislati, inu shpogati žnali!
Spomin vashe dobrovolnoste imã meni poma-
gati merški eno teshko uro si loshejshe delati:
inu spomin te moje imã vam lih to slufko o-
stusiti. Saj imãm jest taku šaupanje na njo.
Kaj be si ta svej, katir takek obrhutnost imeti
v' štanu ni, od naj dveh mislel, aku be naj toku
govoriti shlishal? Al be nas ja prave webere
v' perjateštvu naderšhal? Al kaj nama am ti
perprost, katiri sami nasnajo, de so xhloveki!
Jest be se grimal, kie be bil mejn persilen vas
lubiti, inu uednost vashe perjasnoste obrhutiti.
Jest otshem ždej na ene šrenutja na use nadluge
mojega serxa pošabiti, inu od žek meni pošaneh
bukuv govoriti, jest sem njeh verh ked entkrat
bral, inu uselej žel lepe serhy v' njeh najdl,
al vonder popolnema niso meni nekol šapadle.
Bustite mene prav trifnu govoriti, moj perjat!
Per usemu vašemu popravljanju šamirkam
jest vonder eno quishno silo v' njeh perpoved-
bah, katira se ždej od žek kratkeh, inu šmirej
sebi enakeh štihov: ždej od tyranstva žek
rajmov lësem šteje, eno silo, katiri vi is uso
svojo mujo naboste mogli na pomožk pridi: inu
katira bo ludj, katiri se na tu šastopejo, uselej
tarala

tarala, inu usi leti so moje manenge, ter si voshejo
od vas rajshi druge spevovrekhnoste, koker perpoved
-be: inu rajshi bes tajmov, koker is rajmami nast-
-jene spevovrekhnoste brati. Ony so mene prosili ^{vaj} ~~nje~~
vexh k' brosi, v' katiri ste ^{bes} perglihe mozhnejshie
inu bel nob, koker v' Bojesyi. Ob kratkem jest be
njev vas mejn tubil, ke be pokojnu, v' med ludy
dajanje njev Bojesye povolil. Otshe pak vasha
srecha tak vojt? tok be moj svjet bil, de bespredej
v' buqvah svojega imena naperstaveli. Tu vam
is teshavnem serxam povem; al jest otshem en-
krat super mojo naturo preojst' bini, koker vashu
mu pridu super perlifnen. Nekat meni navolni
naratajte! Vi imate zaslushenja sadosti ja dobre
guste volo. Vi znate svoji lubesni pruti slushbi
boshji, inu lepem umetnostam skus druge shrifte
sadosti sturiti, aku vam kaj takega vashu slushbe
opravila perpustte. Sadosti vashu serze shli-
she med serxa tek Bojestov: inu ~~onj~~ ^{vi} be bli dosti
istehisteh, nad katiremi se sausamete, dashli,
aku be bli v' njev perloshnostah shiveli. Kaj
porhne vasha tuba Trava, inu njen male ja-
kex? Sakaj niste mene ja botta prosili. Meni
se fdy, de be bil s zelo mojo pershono prishl bil.
al 50. mil tu je res ena dala. Berporozhite me-
ne svoji fravi, inu usem, katiri v' vasho shlahto
shlishejo, ter pisthite meni spet skorej.

Devetnajste list

Na lih tega.

Akulih be bli she pol lejta movzhali.
bli, tok be jest vonder se nabil na te misle ja-
padl, de be fdej vi ne toku meni perjatl nabli,
koker poprej. Bo nobeni xeni. Jest vas toku
mozhnu lubem, de zel namorem v' to skushnavo
zapasti: inu koker nausmilena je bla moja
ifreka, katiro sem v' mojemu fajnemu listu
zhes vashu spevovrekhnoste sturil, tok se fatu
vonder nisem nexh huvega bal. Hajpakide!

sem jest previdel, de ^{vam} bo moja sodba fhal dela, 8
jakaj jest sodem vashe serze po mojemu; al jest
sem tudi previdel, de trisnost mojega naprejšjo
stavka bo leto majheno bolezhind kmalu ofira
vela. Na vasho pametnost sem se jest fanel,
s' katiro sem jest vam eno bitko manengo refo.
del; al she vezh na vasho lestno morh. Resena
hvale usedna fhelnost je en author ratati; al
kumej je edn tu, tok je fhe kmalu napokoj neshe,
koker ser: inu koker rad jest v' positu na ta svejt
tu zhislu dobreh pisarjov pomnofhenu videm.
toku flo ommilijem jest to serzho enega author
ja, katir se is tishetgubno mijo tu nagvishnu
dapadajenje tega svejta kopuje, katiru na sad
nemu konzu se she teshejski obierfhy, koker
fadoby. Ja, lubi moj Gospud, inu Pastor! mene ve
sely, je res, mene prav morhnu vesely, kader jest
take fine hvale berem, koker so une vashe, jest
sam sebi dapadem; al koku dolgu? En sam fad is
gruntam, podre use moje vesele doli. Dhele:
usekusi kaj novega skushati, inu se ftrashne
misle: al bo tudi tebi tu ratalu? al se nabosh sab
stojn, ne k' faterenju dek drugek svojek bichur
mujal? Oh kaj so tu feni hudi, inu skryoni try
nogi teh Bojstov! Otshete vi tu vesele enega
authorja okkusiti? No tedej! tok mene wugajte,
ter si broso ifvolite. V' leti vam veliku serzhe
obetam, inu meni, koker vashemu perjattu skus^{ali na}
vas zhasly dovel. Mordej je ta serzhast fa vashest
ga malega jakera hranena: se skus Bojefyo
nagvishku se poufvigniti. Koku bo mene veseli
lu, aku be utegnul njemu ta kraj na Barnaffu
pokasati, kamer be bil jest rad sam se gotisplafil.
inu katirega daserhi, be imel fdej sam uskati?
Urhite njega, koker hitru njegove lejta perpu
ste, shyrake, inu lepote teh ffareh v' govorjenju.
zhe v' takemu ushafanju k' meni pride, tok
fhe boma dobra perjatta; rada boma skupejshe
divala. Ta druge dejl od G^{xx} je fhe obshentmi
helskemu smejnu na dan prishl. Vasha frava
tedej

nima tebej urshoka na mojo kasnuto, inu odlashan-
je huda biti, mordej pak le na mojo nagleko,
kader bo te buque jbrala. Narédite nje moj po-
nistu kompliment, ter mène she janaprej lu-
bite. Jest sem uselej s tem narverhem z hislan-
jam, inu trisnostjo itdr.

Dviejsete list.

Na Gospoda A***

Njeh dar je meni zel perjetn dashl, al ta
perjafna visha, na katiro so ony mene obdaru-
vali, je meni she drashejshe, kotker dar sam na
sebi. Jest nabom V*** nekol med mojeme buqua-
me jagledal, de be se nad dobrovolnostjo tegai-
stega narepreselil, komes se imam jest favle
njega jahvaliti: inu, de be si navoshil, de be si
toisto perslushiti moql. Ja: kolkajn qvishnejshi
jest vem, de fatu nobehega spofnanja od mene
natirjajo, se natroshtajo: tolkajn verh si jest
voshem eno persloshnost dobiti, hvaleshn se sha-
fati, ter njim pokazati, de be jest saj rajmno toku
rad eno dolshnuft davershil, kotker ony eno darovit-
nost skashejo. Eno persloshnost vem jest, inu Katira
je meni tudi ta narlubshe, de be she le tudi v pri-
zho bila! Ona pride bres vonostanka. Enu serke,
kakershnu je njeh, namore dolgu bres vesela
te lubesne oftati. Ja: jest bom she dashivel: jest
njeh bom she qvishnu v ramah ene lubesne
uredne gosps videl. Jest videm kedej

She en'ga syna tud' od tvojeqa imena.

Se v' tvojm djanju veselit?

Vishan'ga od tebe, ter favle posnemanja

Takega ozheba vredn bit?

Jest prosem fa njeh perjablestvu, deslih ga
she, imam: fa njeh pisma, deslih njeh radi napi-
shejo; dokler fakaj toku fletnu pishejo? Jest njeh

na javne she tudi prosim njih gospodizhni se-
stri moj narbel sposhtujejozhe kompliment na-
rediti. Kolku sreche voshem jest unemu, katis
je nje usedn! Nej stravi bodo, prav stravi! Jest
sem is nartrifnejshem porhastenjiam njih nar-
podloshnejshem perjati, inu slushabnek.

Ena, inu dvejsete list.

Visoke zhashty usedn Gospod!

De se saj skus eno dobro misl per temu mla-
demu gospodizherku G^{xx} perslihtnem, tok ot-
shem nekaj ja njegovu kojenje naprej pernesti. On
sker sbrisani, je pak ja tolkajn bel narisleh,
inu sam na sebi: inu mordej tajmno fategavolu dobi.

Nej she potem ta mlade gospodizherk en se-
kretar, en dvornik, ali en shovnik, ali en gospo-
dar svojega lestnega blaga tata, tok se ni gdar
namore preverh urhiti, prav velik se nauzhiti,
nekol presqudej fakhiti. Tu kojenje doma ima
veliku napotja. En okmashki nasamore use jna-
ti: inu zhelik veliku jna, tok vonder nima use-
lej teh potrebnek datov dobru kojiti, inu podu-
hiti, ali enemu mlademu, shivemu serzu jadoshti
oppraviti dati: inu tu shlishje ja koker ena po-
trebna rezh h kojenu. Ali se moremo is lohko,
bo, inu usherknostjo urhiti, predn vemo, kolku
se imamo urhiti. Samu urhiti se she ni jadoshti:
temuzh mi moremo she tudi perzajti ta svejt po-
jhati. Ja svejt doma pak ni uselej ja narbulshe.
Ali videmo le smisej ene, inu teiste stvary, inu
koker se nas drugi malu ahtajo: toku se tudi mi
drugeh malu ahtamo. Ob kratkem: zel jaspa-
ni ostanemo mi na svojemu lestnemu dobru,
ter postanemo v svojemu fadershanju zhe ne
ojstni, tok saj smisej na en shlak. Doma imamo po-
prej sapoveduvati, predn se wugati nauzhemo.
inu odkoi se nanauzhemo nekar dobru sapove-
duvati: nekar prav wugati. Al kaj tu? jest
ja namislem eneh bukur popisuvati. Jest
otshem le rezh, ide ja pamej enega mladega
zhlov

zhloveka toku Dobru, koker ja njegovu serze,
inu ja njegovo dusko je bulshe, atku bo na ene
mu ptujemu kraju goristrején

De si mogla njegova nametka tolkajn
zhes njenu serze perpraviti svojega synu
od sebe spustiti, tok be jest voshil, de be se
pod zhujejozhem orkedam enega okmashtra,
katisrega serze more lih toku Dobru, koker
njegova pamet biti, pred ked bulshi v' Lipe-
zo postavet. Ta gospodizherzh je shelejto.
lejst star. Te so se svezhne lejta, v' katisreh pu-
stij zhlovek use is sebe sturiti; fakaj nashe ser-
ze she nave prov, kaj otzhe. Se nam perloshnost
da, se kaj urzhiti; se nam uti verzh ja kratke zhas,
koker ja delu gorida, tok nam bo zel teslavnu
ratalu, namarnu sedeti, inu bres utia biti. Do-
stikrat se nave, ja kaj be en mlad zhlovek
perrefan bil, doklej se dosti nastuse. Je tedej
Dobru, atku bo na enemu kraju goristrején, kjer
perloshnost ima dosti viditi, dosti shlishati. Gos-
pud G^x je premoshn, ter si zna od enega zha-
sa da tega drugega urhenike teh jezikov, te
musete, tega kraffenja k' sebi v' nisho hoditi
pustiti. On bo na eno lokko visho k' pervem fun-
damentam te Mathematike napolan. On ple-
she, inu shermire perrajti, de zhivot v' svojo
oblast doby, de njega terdnejshega stury. On gre
is svojem okmashtram v' družbe, v' xelshofte,
ter se na svejt navade, predn njega she klame.
On je per mifi ene shlahtne, gosposke derzhine,
inu stanuje v' hishi enega plemenitnega motha,
kjer se more njemu useskusi shiti, de gdu na nje-
ga ahengo daje. Na tako visho je ta mlade gro-
fizh, koker enu dete v' Lipezo prishl: on di-
da shestrajstega lejta oftal, inu tedej is svojem
okmashtram na dushele shl. Tok njih je she
jdey dosti takeh gospodizherzhov tukej. Bivu je
veliku

35
veliku. Ony fakhno ene lejta poprej fhiveti, inu
jejnajo tudi ene lejta poprej strozi biti. Budejo
pak shelej v sheft, ali osmnajstemu lejtu na
glagolshe, tok so she dostikrat preverh posladi.
nostah te mladostte krepenerhi, ter bodo skus
hude exempelne, deslih be tu narbulshe serze
imeli, zel' lohka k' samapashnostam fapelani.
Tu se fastope, de se okmashat saj na b. lejt dol-
gu tega gospodizherha popolnema prov fasto-
pe podstope, ter njega nehol sebi spred ozhy
nasprufty. On more njegov perjatl, al tudi nje-
gov strah biti. On fuma njegov um, inu njego-
vu serze, ter skesby, de uni, katiri njega urhe,
svoje dolzhnuste popolnema spolnejo, on pak
use sam njega nauzhy. Tu se she tudi samu od
sebe fastope, de se more okmashat bel, koker le-
po navadi polonati. Inu kaj je she, zhe leta gos-
podizherh fa ene tavshente verh ~~trou~~, ali
mejn kron ima, zhe le fa tu tolkajn rodnejshe,
inu mudnejshe rata, sam sebi, inu temu svejtu
ustverhi: sam k' svoji zhastti, veselui, inu sre-
zhi fhiveti, inu svoje premosherje s' pametjo
ushyvati. Atku be gospud ~~h~~ leto slushbo
otl goriu fetsi, tok be jest njega fa narbulshega
fa tu derzhal. On ima fa tu pamete, poshten-
ja, inu spofnanja tega svejta fadosti. Enega
dobrega Sekretarja be ony tudi lohka na-
mest njega neshi, al enega dobrega chentor-
ja najiti, tu je faves teshtu. Jest zhakam,
kaj ~~be~~ ony k' temu poreko, ter sem idr.

Dva, inu dvajsete list.

Visoku rojen, Gospud.

Deslih be meni na nje pisati de larba-
li nabli, tok si bil pak jest sam de larbal,
toku velike so moje shele, njim moje visoku
poznastenje, inu globoko podlohnost na snan-
je dati. Ja! jest sem zel' toku preusebnide menem,
de

De njim taku fashihranje namore zel toku enaku. 26
-shnu biti

Estimer la vertu, c'est toujours ma maxime;
Voyez vous la raison, pourquoi je vous estime?
Kratku! ony be mogli nad mojo trifnostjo dvo-
humiti, atku be njim ulegnilu letu sposnanje na-
-usherknu pastu; ki' temu pak so ony use preverh
is mojem charaktëram snani. Ze tedej res: de sem
jest pred drugemi njeh perjatl, inu de namorem
nekol bres vesela na njeh se spominuti. Gotem ke
sem njim tu rekl, tok be imel jest skotej svoje
pisanje skleniti, de njim tega she entkrat napo-
-vem. Al per usemu temu je vonder le she namo-
-rem skleniti. Jest morem she poprej popstahati:
koku se porhutejo? -- Brov dobru, kaj ne? Brov
ladovolnu, inu srexhi blisu, katire so uradni? ja!
jest virijamem, saj jest nezh navem, kat be jest
rajshi visuval, inu shlishal. Mordej njeh lets
trifne shële: kaj novega fashlishati, perpravajo
meni pisati, inu jest be njeh prov vednu ja tu
prosil, atku be noll ja letega vesela volo ja tol.
-kajn verh njeh lestni dobruhi, koker moji pro-
-shni hvalo vediti. Nej mene saj ja svojega per-
-jasnivra, koker se fapajo, atku njim famorem
ki v' eni rexhi tukej v' Lipski slushiti. Use bom
jest is veselam opravvel, inu Stanovitnu v'
narverhemu sposhtuvanju ostal njeh itdr.

Try, inu dvajsete list.

Luba mamëka!

Moja sestra vam je sberno shëla, de sem
së jest pustil v' miniaturs smalati: inu vi be
rao ta pild imeli: inu jest be njega vam tudi
rao poslal, ke be njega le she imel. Kam se
ga tedej dijat? Kam sem njega dijat? -- Jest
sem njega -- smem jest vam povedati? preluba
mamëka! Jest sem njega -- Postëli meni kaj
takega ja ilo goriuseli? -- Jest sem ta pild moje-
-mu deklirku dal. Kmalu si ga pusti spet na saj

Dati

dati, ter ga meni poskli. Tega ne! moja narbulsh
 mamēka! Tu nagre. Tu uwoogu dēkle be se milu
 jokālu, ke be tegaištēga nje supet nafajusel:
 inu, gdu ve, zhe be se jest sam is njo najokhal.
 Jest sem nje dōbr: ona je tudi meni naspruti dobra:
 inu toku sma si fhe darnej dobra bla: inu meni
 se sdy, de si she dolgu dobra boma. Le meni povej:
 zhe ti je res toku per seru? Ti ja v' mlajshch
 lejta nise velikū ja dēklishe maral! Tega
 jest sam verh navem preluba mamēka! Al ke
 be le vi to punzo videli. Ona be vam qvishnu
 dapadla. Ona je zel perlizhna, inu fletna v' mo-
 jeh orhek. Ona je skorej taka, kotker fhe vi na
 vashemu pildu ked nevesta smalana. Pustite
 nama tu vesele ja uselej, de se med sabo shema-
 ma. Jest govorim psuti nje zhestokrat od vas.
 Al be njo nasmel entkrat is sabo k' nam na dom
 perpelati? Mordej be njo utegnili tedej prego-
 voriti, de be vam moj portet dala. Cēkar
 huda naratajte lubesniwa moja mamēka! Sej
 fhe meni entkrat pred tem voshila, de be eno
 tiho, inu lepo gospodinerō dobil, fakaj be notli
 perpustiti, de be enega takega dēklishe imel?
 Jest se fdej le pomishlam, kotku be jest moql
 k' enemu selu pridti, de be vam moql tu vesele
 shuriti, inu njo usesti; tedej otshema nasho ma-
 meko k' sebi usesti: tedej kaj ne? be vam bel per
 meni dapadlu, ke be eno perlizhno synko (neve-
 sto) per meni neshli, urno vam postrehti, kar be
 vam na orhek posnala.

Per ti prizhi otshem jest k' nje juti, inu glē-
 dati, aku be jest namoql na ene dny ta pili ja
 kopirati od nje dobiti. Al nai tem wiblam jest
 mozhnu. Dod orhy bo ona meni od nastanovi tnohe,
 od nafvestobe, oifovshye govorila: inu predn be
 jest otl kaj takega preshlishti, tok otshem raj-
 shi to teshavo po zel pol dnekh dolgu kotker ena
 shatava naprematinen sedeti, she entkrat pre-
 shati, ter se is novega smalati pustiti. Al ma-
 meka!

48
mika! nekar de be vi meni v ajfru ki mordej eno
besedo zhes tu wore dete govorila, kader meni
odgovor daste; jest be nje mordej utegnul vashe pis-
mu pokazati. Al fakaj takega meni sturiti, vem,
de ste vi meni predobrutliva, jest sem entraf
vash tube syn, inu tu jest oftanem; deslih jest
eno tubo imam, tok sem jest vonder veliku gur-
shi koker, moj brat, inu v' tridesetemu jest u
leta faler ja ni nobena taka rezh, idr.

Shtir, inu dvajsete list.

Na Gospuda Sekretarja K*.

Nej bodo toku dobri, inu nej dado gnadlive-
mu grosu tu fravn javybu pismu; jest sem verh
ked desetkrat to zhas yskal, njemu samemu
tem zhasi, kar je tukej per nas bil, na slufhbose
prostaviti; al pred teme velikeme barokame,
pred teme shametafeme sukname, pred teme
od flatâ, inu srebrâ leskka zhejoz heme kam-
sholame nisem jest mogl nehol dalej, koker
pred dure tega sprednega mushovsha pridti,
deslih sem tudi eno offran shano kam sholo
imel; al hudu sadosti! tu so le shidane fran she
ble. V sebboto plashilskega tedna sem si
tolkajn upal, lokaju, katir je mene, navem fa-
kaj, dolgu gledal, moje ime povedati. No! Dej
sem si jest mislel, bo tebi en globok kompliment
naredil, ter bo tebi skus antichambro poma-
gal; al napremaknen je on obstal; mene pak
je blu stam, de je moje ime enemu toku lepu
odrasenemu zhlovetku je nasnanu blu. Tedej
sem jest v' moji ponishnosti obstal, ter sem fa-
kratke zhas te oblirnja gledal, katite so n' gro-
fu no ter pridti oble, zhe be ki mogl uganiti,
kaj be per njemu yskale. Per dostiren ni blu
meni mogozhe kaj vonspraviti; fakaj te so
take povobe ble, koker de be same navedele,
kaj yshejo, al nad vexhem dejlam is nich sem
jest vonder spofnal, de kako hvalo, kak pensjon,
katio

39

kako bulshe slushbo, ali kaj takega ushejo. U ni,
katirem je kaj v' nederjah tizhalu! ali katireh
arshati so nabasani bli, so meni narmanshi
mujó delali. Kaj be ony imeli drugega naprejn-
sti, koker disputa riyone, inu buqve is perpisa-
nizame na njega? Tega uwozega grofa sem jest
miluval v' mojemu serxu, ter sem hud postal
zhes te nadleshne, katiri tem velikem gospudam
njeh srezho gorjupo delajo. Ob kratkem, jest
sem se prerh pobral, ter sem si mislel, de skus
mojo prerh hojo gnadlivemu grofu verhe spo-
shuvanje sturim, koker moji kollegi skus njeh
terdouratnu zhatanje. Nej prosejo sa njegove
gnave sa mene she sa naprej, zhe sem njeh uron.
--- Njeh brat je meni sporozhil, de se bo sho-
rej shenil. Tu vonder ni provide se ony od nje-
ga v' lubesni premagati pustje. Nej se zhe
vonder enkrat sami sebe, inu enega deklizha
srezhnega sture.

Bo tu? tok Ti bersh eno sapojem.

Od koga? tu she sam navem.

Od lubesne be jest snal sapojst,

Od nje shirikov, od nje sadergret,

S' k' tirem' serza lovy; od nje zupernye,

S' katiro ludy k' okklame, premojstry:

Te naumne verhkrat umne st'ry:

Te modre prenorry: jeste sanekhujje:

Groste shysindeg: shysindeg proste

Te najveste dela jeste;

Kok' svele pete dans v' molitvi, v' pejtju mote;

Jutri pak zhe mater shihval' urky pro kote;

K' tira bersh k' huyram, inu deklam nje

Per vsem' shentu lubesni prepove.

Tok' be snal od lubesne pejti:

Kok' s' kmetjov sdej v' mejsta, gospodo notivofeti

Sdej s' mejst k' pastarizam treple:

Sdej se mladem mufa: sdej s' to staro krepke.

S' Bramarba bramarsira,

S' Bedanta meditira,

Is sladkeh serx raffinira.

Tu b' ti moje usta pejle.

Al navidejo, kajfeno lepo pesmi be jest na njih sva-
tovstno naredil? Nejkite! ta fadne zhas je fhe, si-
zer be utegnila ma dva: ony k' lubefni, inu jest k'
Bojesyi mestara ratati. Jest motem svoje pismu
skleniti, sizet be jest utegnil verh pisati, kotet
be se njim lubilu brati: inu poleg tega njim ot-
shem she tudi jest oblubiti, de zalega pol lejta
imajo pred mojemi listami fhiht biti. Nejmeni
use moje dobre perjatele potdravejo. Us zhas fhu-
lenja sem jest idr.

Get, inu dvajsete list.

Moj len perjatel!

De jest na eno qvishno visho en odgovor od
vas dobim bres tega, de be vam meni pisati treba
blu, tok sem si jest sam v' vashemu imenu enu
pismu na mene goripostavel. Podite toku dobri-
ter njega preberite, potegnite s' plajbesam pod
temisteme besedame, kjer sem jest vasho ma-
nengo trofnul, ter posh lite meni moj list spet
nasaj: ali she perloshnejshi, dajte njega le gos-
pud Friderizinu, de njega meni poshle. Tukej je
pismu:

„Moj lubè perjatl!

„Le nekar se narhudite, de fhe tolkajn
jest nisem nobene zalere na vas pisal. Jest
sem E^{xx}, tu je fhe rezheni sadosti. Rajmho to-
ku se tudi nasmete zhuditi, de vam tgalistara-
tinega je vasha roka pisala, she poslal nisem.
Res je: vi fhe mene fa tu prosil. Gospud G^{xx}
je fhe tudi ene katire krat zhes tu godebral.
Jest sem ga fhe tudi perh poslati ott, al ko-
ket videm, tok she tukej lesky. Aj no! kedu
si more pomagati? Sadosti, de vi fdej svoje
presme prejmete, inu szet lih take, kotet fhe
njeh na mojo miso poloshil bil. Vi nafalite,
zhe menete, de kumej polovira od njih kaj
vela. Verfhte de podshni hane perh; te
druge pak hranite toku dolgu, de spet o' no-
vezh vonpridejo. Ga podti kati so vovdet she

poprej dobre, koker en fersh nov regiment od njih
goripostaviti. V faubanju govoriti, tok ni so
nekar zelu dobre: nekar zelu shleht.

As heavy mules are neither horse nor ass.

Be znal ki vam izhi, aku be tu malu, kar fhe
od englendarskega jesika znal, posabil nabil.

Be bli meni s sajkaj takega od mojih smisle
neh pesm, skafali, si boste mislel; al jest odgo-

vorim is Ciceronam: Reque --- si quid est
evidens argumentari soleo: perspicuitas enim
argumentatione elevatur. Tok ni meni tedej tre.

Da dolgek kritiki narejati: inu tu le is lubefne
ki fastopnosti. Is eno besedo, moj lube perjatl!
nekar ene, inu nobene pejsme veth!

Spom'nete se o Bojeh na Tilomêle!

Napojte toku dolg' koker, fhe otl. pejt.

zhe pak notskete wugati, no! tok je fhe

palka zhes vas prelomnena.

Tok pojte le to staro narrej.

Pojte! Pojte smirej da vekumej!

Da te sladkize, inu fa ta dobt knoflar se
jest lahvalim, moj dobt perjatl! ma dva is njed
bratam sma si use prov dobru dishati puftila.

Jest navem, use je toku fhmaktnu, toku nebesk.
ku, kar is dipere pride. Vi ostanete she smirej
per svoji navadi od smejna da smejna kaj od

vina poslâti. Dans otshem jest tudi per ken-
kendofu na pravje vas pyti. Jest sem, deskih
vam sprej ene lejta dolgu napishem, vash per-

jatl, inu slushabnek?
E x x

Tu je fa odgovor, kar irega sem si jest v va-
shemu imenu na mene goripostavel. Bersh,
urnu usamite enu peru, ter faysishite, kjer se
vam dobru fdy: fa! ali nekar, na voglu, ali na
vobu, ali na strani pisma, ter nekar naodlajhaj-
te. Shlishete? Berloshnejshe vam jest na-
vem narediti.

Shest

Šest, inu dvajsete list

Madam!

42

Is nje hľadnega lista jest sket vonkejusa-
mem, de komedijam popolnema sovrašh niso,
al jest videm tudi, de nad pridam teh isteh ja-
dosti previshani niso. Meni be blufhal, de be
njim komedijo le na enu trenutje nadapadla,
al veselim se v gluh vishki, de komediji svoje
zhislanje is enega toku kvale uednega urshoha
odrekō. Ony nataje uednoste, inu te lepote,
katiro ena dobra komedija sama na sebi ima,
ja kaj takega je nje h gustu prelepa. Jega ne!
nje h pame h kvalē take dela: nje h preverh od
take vesty zhisnēnu serze pati nje h same ta.
Nej meni persuste Madam! de smem nje h serzu
supergovoriti. Al virijamejo, de je ena pisa-
niza nar na kades de abotnye, te nas podobne
novize, inu manenge tek ludy na eno zhutno,
inu shpotlivo vishko koker smeshne: inu naspu-
ti dobru, lepu fadershanje, zhednost, inu pame h
koker lubesne uedne serzhy se pred ozhy po-
stavljajo? Na tu prashanje nje h shlishkem
jest desetkrat is enem veselam sapored: Ja!
ja! odgovoriti; Blagoga al per ti prishki vi-
dem jest ena zvidlajozhe framena na nje h otrā-
-su postajati. Blēsu ote ony mene poprashati:
jakaj se morejo ti falerji temu svejtu rajmno
ozhitnu na eno toku shpotlivo vishko kasati? Al
be se zhloveshki lubesni bel naperlēglu: nje ga
is krotko erfnuštjo uzhitu, inu pobulshati. Na
letu lubesnivu prashanje je lohka odgovoriti.
Qvishne bolešne na dushi se lih toku malu shus
mēhke perspomozhe usdigneti puste: koker
qvishne bolešne na telesu. Satyra v morali
je rajmno toku potrebna, inu firava koker ta
preparisane shrup v arznjah. Inu koku more
shpotanje greh biti, aku posebnih pershon nafa-
dene: ampak le te gmajn, usesplohne naumnoste?

Biskopem jest en pogovor, ter sapludem enega la-
 komnega, ali enega hinavza v take gradnoste,
 de svoje nagenge, inu predsodbe na eno tako
 visko na dan dafta, de se njima more dej use
 smejati: dej use sovrasnik bititok navidem,
 koku be moglu tu lubefn svojega blisknega shalti.
 En lakomne Orgon, ena nerhemerna, inu oprav-
 liva Klilija: en naprenesne, inu bahajorhe
 Damon na theatrumu niso drugega, koker la-
 komnost, opravlanje, inu bahanje. Texo
 terpezhnoste opponasha un, katis torome-
 djo pishe; letu pusty on v posebnih persho-
 nah opponashati, inu agirati, de be se tu na-
 spodobnu, tu naumnu moglu prov v resnizi
 viditi, kar letu pregrehe v sebi imajo. On na-
 opponasha, de be se s koga shpot delal, sa-
 mukh de be use gledovre podurhil.

Al ony poreko: tok je pak vonder per persho-
 nah na komediji, lohtia na pershone v gmajn
 shivlenju se spominiti: inu tu fanexhuvanje,
 katisu theatrum v mojemu seruu super tega la-
 komnega, ali opravlivza sploh kje obudy, pade
 s tem v red na une pershone, na katisem sem jest
 te falerje famirkala, ali she kedej famirkala
 bodem. Komedija tedej na obudy le samu sovras-
 tva pruti pregreham, ~~kat~~ ampak she tudi pruti
 pregreshnem pershonam. Inu koku lohtia ute-
 gne tu sovrashtvu krivizhnu, inu postavam
 le lubefne svojega blisknega shkodlivu po-
 stati? Atku jest entrat enega lakomnega ja-
 eno niskuobdashno, inu smeshno stvar spo-
 snam: koku lohtia bo meni potem njemu
 moje slushbe, moje dobrute odtegniti, njegove
 falerje svikshati: per useh perloshnostah ref-
 glasiti, na njega dobre lestnuste jak, katisu
 be ster utegnit imeti, zel nerh se posirati? Inu
 kje bom njega s poterplesnjam prenesti, inu visko
 njegovega odushja pobulshati yskhala, zhe se je
 meni she entrat njegova pershona permersila.
 Jest

47

Jeft njim naodrèkhem, de be komedija utegni-
la en tak faler nad sabo imeti; al tu ni tolkajn
nje, koker nam lestu. Bustimo enega jgovorni-
ka, ali spevorèk nekà te hude nagenge, katise
mi pregrehe, inu naumnoste klizhemo, prav na
tanku popisuvati. Njemu nima nekar ena shpol-
liva beseda ujudi. Dète pregrehe ima on jhivu,
inu po njuh gerdemu obràfu malati. Al nas na-
bo njegovu govorjenje, njegova spevorèkhnost, ke
nas is souvashvam pruti tem naumnostam na-
polne, tudi v souvashvu pruti tem naumnem ufh-
gàla? Komedija tedej ni nad tem nezè kriva, ke
je le ena komedija; lih rajmno toku malu koker
malu ena lush, kader en temne, inu ne posprav-
len zims tessvitly, kriva nad to gnusobo, katita
meni zhes te reflexhene rexy gorustaja. Zhes
use tu, tok ni tudi fanerhuvanje, inu gnusya
pruti tem naumnem, katito ta komedija pruti
tem naumnem napravè, sama na sebi nobène
take shtrafenge uvedna. Oblednoste enega notra
po leti vishki, koker je en notz, naukàske meni no-
bena postavà te vise lubiti. Mène mòre ja tolkajn
vèk v leti fastopnosti, pred njim gròfa biti, ter
morem le tolkajn lubesne ja njega imeti, kar je
treba njega pobulshati, zhe se sam pruti napo-
stavla. Inu kader se kashe, de be komedija zhes
letò visho segla, tok se nasmejo bojeti ja tu dol-
shiti. Nje zil, inu kontz je te hude charaktère
smeshnu pred oshy postavlati i ke nam njuh otshè
super, inu souvash nasèditi. Inu enu govorjenje
is prishnère, katiru lakomnost koker eno gerdo
rekh napreipostavla, utegne lih toku perlosh-
nost k' oppushanju od lubesne pruti tem lakom-
nem dati koker komedija.

Jeft sè otshem sam k' svojemu pokoju
pregovoriti. Nadam! koker de be ta odgovor
na unu, kar so meni v mejs, inu supergovorili,
ja dobru goriseli. Kaj imà shè njuh serè super

Komedije naprej pèrnešči? Mordej ki letu: de k' ne-
 zhemernosti upelujejo? De v' dostihk serrah
 ogurk te lubefne spihajo, offhivt? De nas ob enthas,
 inu ob dnarje perpravajo, katirek oboje be mi
 gnali na bulski oberniti. Smem prositi, tok
 nej meni pustt na use lett naprej veskone se-
 zhy v' imenu teh komedij odgovoriti.

Komedija upelè k' nezhemernosti. Kaj
 takega anti ja nabovo oti skus tu rēhi: de te-
 nu mlademu folku obojega spola perlošnost
 da, se v' svoji oholusti, inu snagi kafati: inu na
 tako viško svoji oblednosti, inu lešni lubefni
 strezhi. Dalej judi nabovo oti rēhi: de skus
 zapopadk te komedije se nam lubefn k' nezhe-
 mernosti, ali k' enemu takemu poskelenju pomo-
 ly, katiru sgol samu na. Javovolskeno nashek
 porhuthov, inu nashega dajdevanja zila. K' te-
 mu pervemu gnajo usi o'hitni shodi, inu tēl-
 tūsti, katiri so ja slushbo bošho odlozheni, per-
 lošnost dati. Ti drugi navarnosti smo per-
 usaki drugi drushēni vonpostavleni, zhe
 sami na sebe prov dobru ahengo nadāmo. Kaj
 je tedej nezhemernost, od katire ony govore?
 Al so ti salublēni skitnikti, ti naprej postav-
 leni gotelni, te fbrisane golgye, te refvujsdane
 skale, inu fashyotlive besede v' komedijah, ka-
 tite k' nezhemernosti sapelujejo? Plēsu me-
 nejo ony lett rēzhy: inu ony imajo prov, de se
 zhes tū tōšhejo. Dostti je takeh komedij, katire
 so is eno skitrafenge usēdno lubefnejo, inu is nor-
 zhaveme romanrame nashyikane, katirek ni
 mozh bres pohujshanja sklishati. Naumnost
 teh salublēnek se is kunnshjo naposnemajo:
 ampak sama grōba natura se na theatrum
 pernese. Nashu um sē skus nas podobnu obnashan-
 je, inu nashe serze skus hūdu naklonenje zhāle. Te-
 dej rata ēdn en kartifān, en nasramnek fatu:
 de be mozl pustiti svojega uma bistrust viditi,
 ina na javeganje te poshtenoste gmajn ludy se
 refve

reprezentirati. Use take verhy, inu use take mesta v do-
brih skitkih so theatrumu en shypot, inu zhednemu
faderfhanju ena spodtika. Al Madam! kaj more ko-
medija fahu, de dostikrat v'roke porjedneh pisar-
jov fapade? kaj more ona fahu, de mogorhneh per-
jatrov, inu varhov nima, katiri be fa nje zhaft,
inu fa zhednost teh gledovzov sketb imeli?

Al verhe dejl teh fabel imà le vonder lubefn
fa fundament. Inu se more le voninwon od lubef-
ni govoriti, kader se otshke vesèle, inu pridu
teh gledovzov daserhi? kaj shè! bulshi be blu, ke
be uselej, inu tolkrat ohzet, inu ifrozhenje teh
serz konz teh komedij nabil. Dostki modreh ludy
be v' si smoti qvishnu natizhàlu: de komedija je
ena falublèna bajfn, atku be bli bojeti v' nje
shalneh jegrah na druge bel perleshne pergod-
be is gmajn shivlenja, kotker na ohzete misle-
li bli. Vonder kotker se meni fady ima lubefn po pra-
viri svoje mestu na theatrumu, katiru v' serze teh
ludy imà. Ena pametna, perserzhna, inu naidofn-
na lubefn je tu narbel obzhutnu vesèle tega zho-
vèka. Inu ke nas je natura s' tem affektam zel-
jèsnu fofala: ke s' tega poshelenja tolkajn str-
zhe, tolkajn naserzhe pride: tok namore lubefn ne-
kol prevezh od nje lepe strany, inu nekol sovrafnu
fadofni v' njeneh naumnostah, inu samapashnostah
se kafati. Torej namoremo dolgu bres pametneh,
perserzhneh, inu norzhavu falublèneh na theatru-
mu biti. De se pak deklizhki fantji, inu fantovski
deklizhi kje postavljajo, katiri nas is refvuidanem
faderfhanjam, inu nas pametnem govorjenjam po-
hujshajo, je, deslih se mozhnu is opponashkanjam
ludskega obnashanja fgovarjajo, super lepi fa-
derfhanje falenu: inu dedej tudi theatrumu super,
fakaj kar je v' usakivanemu shivlenju per pamet-
neh ludyh geudu, oggnusnu, inu pohujshliu, tu
oflane tudr taku na refgledarni, ter be se ali zel

ne: ali saj is narverke varnostjo nje prenešti sm^u
 lu. Kader zhes use tu Komediya nezah, koker tu
 lepni v' lubefni per nas v' zhislanje perprave,
 tok smo nje fa leto slushbo posebno hvalo dol-
 fhnj. Kolkajn verz nam na exempelnek kashe,
 de nezrke namore lubefne prov ushyvati, koker
 katit je pametr, inu poshlen: fa tolkajn verz
 nas do k' obem lestnustam obuduvala. Sploh kje
 derhim jest fa dobru med smeshne karaktere
 prov dobre, inu shlahne smejshti. Temzhasi, ke
 nam uni povedo, kar be naimeli biti, tok nas
 leti uzhe, kar be biti imeli. Ena lubefniva, inu
 dobrufliva frava per eni opravlivki, inu na-
 voshlivki shury to veliku fanexhlivshe, lih
 rajmno toku, koker leto uni naspruti fa tolkajn
 verz poufigne. Berjafnost, lubefn, mogozhna mist,
 lubefn te zhashty, inu use nagerge, katire srez serze
 shlahnu, serze tega zhlovetka pokojnu delajo, be se
 imele k' dobremu te zhednoste lih toku usherhnu
 na resgledarni skafati, koker se te hudobne nagen-
 ge naspodobne, inu unem naspruti postavlene
 kashejo.

Njeh fadnu naprejmehanje zhes theatrum se
 vide, koker de be le zhas zhas, inu dnarje shla. En
 modre, katit namene, de be le fatu rojen bil: use-
 skufi v' veselu, inu samemu respeselenju shiveti,
 namore nigdar fadosti skeromu is svojem zhasam
 v' zahir hoditi. Temzhasi pak se enekatire use
 narajmajo, kader ni zhlovetk verz v' stanu kaj
 posebnega delati. Al bodo ony rekli: soli tu lik
 teiste use, kader se komediya jarkne? Al be nablu-
 mozh v' temu zhasu kaj pridnejshnega pred se ufeti?
 Ja Madam! katit otshe usakidan v' komedijo juti,
 tega morejo posebne pravnoste pravizhnega delati,
 aku be se noll sam sebe grajati, inu svariti. Al
 tolkajn je vonder res, de se moremo zhasi od nashch
 navadneh opravil sprozhiti, fupet nove kerptu-
 ste, inu mozhny fadobiti. V' temu profiru je respese-
 lenje lih toku potrebnu, koker delu; ke sizer letu
 bres unega, ali zel ne, ali le slabu, inu fasspanu od
 rok gre. Zhe tedej letu poshivlenje, letu respeselenje
 v'

v komediji najdem, tok ni moj zhas po nauznem
obernen. Al komedija ima fravn vesela she tudi
to dobruto enega pridnega shypoganja tega zhasa.
Nasha gusta, nasha pamet, nashe serze, nashe
fadersthanje, inu visha nashega shivlenja frajo
v eni komediji pobulshane biti. En um, inu na-
um: ta visoke, inu ta niske: ta fbrisanè, inu
ta perpröste: ta modre, inu ta abotne frajo usi
per enemu dobremu shutku svoje vesele, inu
pridu najiti, deslih usaki na svojo visho. Inu lik
fatu faslushe ta kratkozhasnost per komediji
v gmajn rezhek to susebnost, inu grednu mestu
pred večh drugemè rezhmý; ke je fa use. Res je!
mi be friali komedijo koker endobr pogovor domã
brati, ter tudi vesele, pridu, inu dobizhi tega zha-
sa fravn najiti. Al nej le pomislejo Madam!
de rajmmo skus tu ozhitnu naprej postavljanje
na theatrumu, komedija shelej prou nurna po-
stane. Ona fadoby skus rodnost teh Aktorjov
svoje shivlenje. Stu ludy be njo ali zel nabralu,
ali is utraglivoste ne fadosti fravn obshutibi,
aku be se med ozhy napostavlala. Na resgledami
se use bel fapospãde, obshute. Zhe ti abotni skus
vesele tega obnashanja pred theatrum vableni
nabodo, menejoli ony, de be kedej kaj takega
shlishali, kar verhkrat vedeti note? Ja narbul-
she komedija fguby svojo mozh, kãver se na njo
paska nada. Vonder se le verhdej taki shutiti
berõ, ali si naprejbrati muste fatu; ke se zhlovek
notshe velikü fravn resumãvati, ali pomishlu-
vati. En dobr aktor je per leki bolefnu arzat.
On nas kã paski skus svojo rodnost, res mora, de
navemo koku, ali kedaj, ter nas skus svoje ob-
nashanje fa sabo potegne, predn spofnamo, de
sno she toku delerh fa njim shli. Zhe kedej mo-
dri, inu moralshki pogovori domã v zimru.
lik taku vesele, inu pridu pernefti famorejo.
tok so komedije vonder fa tu, ke se ozhitnu ka-
shejo, velikü mozhnejshã, inu bel gmajn mikelni
; leta

leta toppelt zil, inu kont dasethi, inu napreigna-
 ti. Eni imajo malu, al zel nobene perloshnoste
 kaj veselega, ali pametnega brati, ali poshlu-
 shati. Tu njim theatrum napravu. Eni se se-
 ta verhet na svojemu zheselnu prefevali, inu
 presdehuvali: ali svoje dnarje na kaffetarni
 fajegrati, ali v'eni stoni druzheni shivilu
 teh kvantarkov progmirali, atku be ozhitnega
 kratkega zhasa na regledisthu imeti namo-
 gli. Nej si le leta napreipostavejo: de zel
 malu njih je, katiri be tolkajh modri blisi
 enu pametnu vesele delati: inu de narverh
 njih je, katiri svoje vesele yshejo, tok bodo
 videli, kotu treba je ludem v' enemu velike-
 mu mejstu k' toku ozhitnemu vesele, kakor
 shnu so komedije, inu tragedye, perloshnost shu-
 riti.

Kar shlahtnust te kratkozhasnoste anti-
 zhe, tok njim rad obstojim, de usak, katir use-
 skusi v' komedijo hove (nej zhe po svojemu stanu
 ta narvrashejshe, ali ta narzenenshe proffor
 plaxha) jna na svojo visko eno potrato shuriti,
 atku si skus tu svoje premoshenje ja potrebnaj-
 she, ali ja lubshe vondajanje perkrate. Se pak
 tu rejdeliti namore? Al be nablu perpushemu
 zhasi svoje vesele si okhratebi, inu te per-
 shparane dnarje ja eno drugo dobruto nameniti?
 Naposlud be imel tudi jest virijeti, de, atulih
 be komedija perloshnost k' potrati dala, be se
 fategavolo vonder she nasmela prepovedu-
 vati. Nej se le usi theatrumi fapro: vonder si
 uni, katiri si ote kaku vesele ja svoje dnarje
 pervoshiti, na bodo neth pershparali. Ony yshe-
 jo druge perloshnoste. Jnu ali ni bulshi, de
 eno tako yshejo, kjer se je ja enu pametnu ve-
 sele skerbetu.

Mordej be blu she femu verhemu dejlu
 teh toshba zhes theatrum na tako visko pona-
 gamu. Berverh: be imeli komedijantarji erega
 ja

50
fastopnega, inu poskutenega inspektorja zhes sebe
imeti, katerega sodbi be imeli use shtuke, katire
be otli jezrati, podusezhi. Zeta modre, inu na
theatralstke shtuke fastopne mosh be naimel
nobenega shtuka sredne mase, nobene norstie,
nastamne jezre na theatrum pustiti. Zel v teh
dobrih shtukah te perproste, inu pohujshlive
mesta presh fbrisati, inu toku skerbeti, de be
oboj spol smel bres navarnoste use komedije
posklushati, inu gledati, tes be nablu treba tem
zhasi, ke eni is rokami luskajo, tem drugem
ozhy na tla dolipowiyati. Ti stari, inu ti mladi,
fakonski, inu ledeg pershone be smele shiht k'
usem komedijam pridi. Dobrem glavam lushl
stuviti ja theatrum si glavo uwyati, inu lepe ko-
medije skupskladati be se imelu temu inspek-
torju perpustiti, tu, kar ta perve, inu druge far-
de novexh narejene komedije notripade, bojete
dati, kotet se v drugeh dushelah gody. Dalej be se
tudi imel en verhet ja uwoze, ali ja kaku drugu
dobru delu odlozhit. Koku be tu bojeta, inu Ak-
torja veselilu, ke be smisel, de nozroj do skus
svojo majo en gmajn dobrutnek rabal. Komedi-
jontari be imeli dobro solengo, inu eno goishno
zhas med ludmy imeti, de be bel po vorengi, inu
po svojemu stanu shiveti, inu tu hudu ozhytan-
je od svojega stanu odverniti famogli, kotet
je navada: njim, inu komedijam k' shpetu, mor-
dej dostikrat po praviti; dostikrat pak tudi po
kriviti mestki ene rezhy v ozhy utikati. Be
ble komedije toku urovnane, kotet be imele biti,
tok be bil en dobr aktor en zel nurne ud per
gmajnejstu: inu noben poshten zhlovik be
se nasmel stamuvati eno tako pershono, ali
slushbo na se ufeti. Theatrum be se imel is gmajn
utrato vondershati. Uselej be blu treba ja dobro
museho skerb imeti, de be tudi od leta platy ve-
sele teh posklusharov tu svoje imelu. Use-
lete napravki se pustet lohka vonspelati, aku
be te od ene mogozhne roke; ali od enega zlega,
inu

wogatega mejsta poperbi bli. Inu aku be Rome. 51
Dija tako skrajt dobila, tok navidem, kaj be se
fenu nadolshnejše, dali bel urhenu vesele
imeti moglu. Jest sem is popolnema visokem
obrajtanjem idr.

Sedem, inu dvajsete list.

Luba Gospa!

Da nje kratke, inu obrefne odgovor se jest
lahvale, ter njim s' tem v' red sporokim, de
njim, predn 14. dny preterhe pisati namorem.
Na 8. pism od 8. fhenske imam jest odgovor dati:
na enega od Lenore: na enega od - na enega od -
Al navidejo, kaj tu enemu muje sfury, kader je
zhlovek preverh stekn? Usek jest nisem v' fla-
nu naenkrat preshteti; al ony vovo meni fhe na
mojo besedo v'rijeli. Res je: med usemi pismami
ni enega, kater be toku lepupisan bil, kotker
njev: nek mejn vonder najdem jest v' usek verh
perjasnoste, kotker v' njev: inu verh fhela en od-
govor prejeti. Ony be mogli tedej zel krivu and-
lati, aku be meni ja flo gorinjeli, de se je stius
mene naju pisanje teh listov pretergalu toku
dolgu, doklej tem dobrem perjateram navigora-
rim. Jest njim tega latu napravem, kotker de
be menil, de be se mogli per demu veliku pre-
magovati, bres mojev pism fhiveti; tega ne!
fgol samu fategarovo njim piskem, de njev pre-
visham, de jest tudi ene dolshnujte, katero be
meni lohka dopustili, bres narmajnshega urho-
ha najamudim. Al nimam jest da offermenja
eno zel tanko vest?

Osem, inu dvajsete list.

Na Gospuda Sekretarja H**

Be le vedeli koku jest njev sktemam:
inu koku bodem njev smisej sktemam: inu aku
be she tudi vedeli, de njim posekmal nek bel
flisnu, kotker dadusekmal pisal nabom, tok be ony
nekaj vedeli, kar se prov skupej navefke: inu kar je
per

per usemu temu vonder res. Jest navem kajfen
zhes dalej bel naper ludn z hlovek sadu jest ratujem.
Jest nek v'ezh toku rad listov napiskem. Vezh
ked 50. njih na oknu lesny, na katire be imel od
velikanozhy lesem odgovor dati. Jest navem, kol-
ku njih je od njih v' mejs; al jest tudi she dej not-
shem vedeti. Jest be njih mozl yskati, inu ke be
njih yskal, tok be njih veliku vezh drugeh ne-
shl, katireh jest notshem nekar enkrat pogle-
dati. Usi imajo tedej obleshati, kjer leshe. Sej vem
saj enega od njih odvrunej. Ony so mene v' temui-
stemu hvalili, inu szet ptov lepu. Ony so meni
tudi eno pohvalno pripovist is ene grishne shrif-
te perspisali, ja katiro se jest njim verlu fahva-
lem: inu ja katiro be se jest njim per usi svoji
nerhemernosti she bel fahvalil, atku be meni de-
monshtrirati v' slanu bli, de njo fates, inu od
lete platy zasluzhem. Enmalu poprej med tem
sporozenjam sem jest tu vesele imel skladiw.
za lete shrifte per sebi imeti, na prizho videti,
al vedel she nistem, de je on to popisal, ter
mene v' nje hvalil. On je en pametn, inu per-
lizhn v' mosh; al vonder ne toku perlizhn,
koker ony. Nej meni vonder povejo: kje so she
dej? V' Gdanzku? Puh obvarij! No! kje tedej?
Spet v' Amsteldamu? She mejn. Tok morejo
ja na svojemu Tuskulanu biti? Ja! gotovu.
No! tu je meni zel lubu. Sem jest mozl v' dolen-
ske zhavze rajshati, inu 44. mil delerh raj-
shati! tok bom she she tudi --- Nej se le
nekar naprestrashejo, zhe be se kaj nafna-
nega odtehnal da S. Mihela utegnulu na
njih se le perspelati. Vezh njim jest notshem
povedati. Jest sem iddr.

Devet, inu dvajsete list.

Madam!

Zhe bom spet skorej v' Lipsko prishl. tega
sam navem; mordej de zel nehot vezh napridem.

Kokerkol fanerhliou ony od mojega rojstnega mejsta
 sodejo: inu kokerkol se napsusty is nobeno vasjo spre-
 miniti, tok meni vonder na nobenemu drugemu
 kraju na svejtu bel nadapade. Nekjer, Madame!
 Tu je moja prava resniza; nekjer nagre sonre toku
 lepu gori: nekjer se nebu toku plavu na kâfhe: ne-
 kjer se mejsz toku lepu nasvejte, inu nekjer nahla-
 de luft, inu voda toku, koket na temu kraju, kjer
 sem rojen bil.

Non l'air n'est point ailleurs si pur, l'onde si claire,
Le saphir brille moins, que le Ciel, qui m'eclaire;
Et l'on ne voit qu'ici, dans tout son appareil
Lever, luire, monter, et tomber le soleil.

Let 4. Stihe be jest rad k' zhaſti svojega rojstne-
 ga kraja ja svojo leſtno naredbo vonda; aku be vedel,
 de nabodo nekol zhes spevorozhnoſt gospuda Ber-
 nisa jut l' amor de la patrie priſhli. Oh
 Madame! nej ſtute meni tu ja lubu, inu nej virijame-
 jo, de ſhterjati, katise jest zdej pejtj ſhliskem,
 use bel perjetnu, bel natillek pojô, koket uni otoli, ^{ovek}
 Lipere. Jest sedim rajmno zdej v' sredi teh iſtekh lip,
 katise so moj ozhe v' zemui ſtemu lejtju, kader sem
 se jest njim rodil, ſasaditi puſtili, de be is mano v' red
 goritale. Kol kajn nadolſhnega veſela zhubem
 jest pod tema ſhlahnema drevesama, katira dans
 nalash verhe senzo delata: katira mene dans
 nalash slajshi dolihladeta fatu: ke je moj rojstne
 dan. Bodita meni bloger zehena va dva is obilno
 senzo obdaruvana drevesa! inu ſelen germ, katise
 ga sem jest sam is svojo toko ſasadil! inu nej sedy
 v' tebi she kedej syn mojega natlubſhega perjata,
 ter se na svojega ozheba ſpomni, inu na mene
 is veſelime ſolfame. Nej meni Madame! to Enthu-
 ſijarijo odpuſte, ke tolkajn ſladnoſte ja mene ima.
 O ke be te mene videti mogli med mojema verſtni-
 kama, tema druma drevesama sedeti.

Tu, kjer sem ked fant s' roſham' potrosen na glavi
 Sedel: ked mladen z h se veselil;
 Tu! zshem ked moſh vognit' se dans prizhrite ſhavi.

Koket de b' speſ pomladel se bil.
 Koket en vandrovz is quishkega polovizo te
 zeste, katiro je ſhe obhodil, premishluje, toku gledam
 jest

jest sdej per ti prizhi sdej od mojega tridesetega
lejša doli na moje otlozhje lejta nafaj. Tukej imam
is eno veselo: ondi is eno shalostno per godbo oppra-
viti; tukej pride meni nekaj pred otzhy, kar mene
dolgu goriderfhy; ondi ena naumnost, inu supet ena,
inu o koku kitru pogledam jest dergam! Jest pre-
shkevam svoje ftrave, inu vesele dny, inu pogledam
is hvalefhnem serzam pruti nebesam. Jest presthe
vam judi te bolne, inu shalostne, ter lusknem ve-
sel is rokame skupej, de sem nje prestal. Sdej
sem jest en skolar, sdej en author, sdej en perjate,
sdej en snubarzh, sdej enu savetnu dete, sdej - - -
Tega ne! tukej videm jest eno prafno sceno, ja
to shlemano pershono enega Patrona mene she
ni otla moja dobra stekha odlozhiti. Jest sem sser
entkrat dvema dobrima perjatlama, usake mu
k' svoji slushbi pomagat, al ona dva sta si tu
faslaskhila. Ona sta tudi bel modra, bel rodna bla
koker jest: inu potemtakem nisem jest she noben
prave Patron.

Rajmno sdej ugledam jest svojo staro mater
lesim pojiti. Al vonder ne, ona vide, de pishek,
ter se zel varnu na to drugo plat spufty. O ta
luba mate! al kimalu pojdem jest po njo, ter nad
nje perjafnu brunnemu oblizhju, nad nje zhast-
temi, sivemi losmy se jest otshem skus zelu ko-
silu prov da sitega nagledati. Njo obderfhim
jest dans per sebi per nosilu.

Brud' moja luba mat! tukej se jest dans k' tebi

Boln savsetja ja miso vse dem.

Se veselim, ide me ti shlemash, in' per sebi

Derfshish, k' tir se od tebe vedem.

Kajpakde! pogled moje matere be utegnul veli-
ku k' lepoti tega kraja okrog, perlofshiti. Use, kar
govory, inu dela je lubesh, inu vest. Nej pustte mene
smirej enu serze hvaliti, Maiam! kafitemu ony
tolkajn podobnega imajo. Naposlid bere nje moja
sestra nekaj is mojih josisaniz naprej. Skus, inu
skus se ona mufa us zhas. „Tu je zel lepni povs-
dal, je ona vonder entkrat is besedo sproshila:
„Kedu je njemu potk mozl use tu povedati? - - -
Tu

je ja sam naredil? -- Tse vede! vesely mene, kade
njega kvaliti shlishem. -- Ti ljudi bodo ja trisnu
toku memili. -- Jest shlishem, de on zhasi v' svo-
jeh pisanizah od lubefne govory; v' prunajnemu
faderhanju pak nakashe nek' takega, koker de
be ghenstem perjatl' bil... Ja no! poshtenu se ja
uselej smejo ljudi med sabo lubiti. -- On je uselej
tih, inu pohlevn bil. -- Ja Madam! jest si sam
sebi v' leti natirleh kvali poln natirleh navolsh-
noste verh d'padem, koker ke be mene zel svejt
da svojega fadnega konza kvalil. Koku srekhn
sem jest, de se jest od nje odvram! Natu se k' me-
ni perbliska. Ona je goishnu temzhasi ja mene
molila. O Madam! fdej be she imeli per nas
biti, tok be ja toku srehtnega dneva v' svojemu
shivlenju navevel, koker be ta danashne bil.
Jest bom blefu, njim na zhasht dans v' leti fela-
nyi eno kupero vina verh pyl, ter she svojo
mater, katira srek le pol kupere pye, otshem
jest k' eni zeli fapelati. Ja tu otshemo mi
shuriti. Mi otshemo na njuh fdravje pyti. Mo-
ni se fdy, de sem njim fadvosti pisal. Nej se
dobru imago.

Tridesete list.

Madam!

Koku vesel sem jest, de ^{sem} she uso od dok-
tarja fapisano vodo is fdravega studenta po-
pyla; fdej njim she svet pisati smem. Nej le
pomislejo, 8. nedel dolgu nisem jest smel pere-
sa nastaveti, toku nau smilenu je mene moj
Medikus dershal. Moj gospud! je on k' meni djal,
ke sem to kuro fathel bil: Jest njuh posnam,
inu vem, de radi sede, inu pishejo, al jest njim
povem, ftrup bodo pyli, inu ne studenta, zhe
se usem opravkam naodpovedo. Al vond er
sem jest sekl: saj dva, tri, ali shtive pisma
smem ja jest svojem dobrem perjatlexam ja od-
govor pisati? Kaj takega anti ja nabo meni tolkajn
shkodivalu? Kaj? Nek' shkodivalu? Try, ali
shtive pisma na ghenste med pytjam fdravega
studenta?

Studentka? Moj gospud! Ony snajo sicer en dobr bojest
biti, al nej meni nekar ja flo gorinaufamejo, od
Medicine ony nekar trohe nafastopejo. Otheli
dieto bel fastopiti, koties en star praktikus?
Jest njim ob kratkem povem: ony nasmejo nekar
peresa v roko useti, doklej te petnajste glashe
zhistu naspyo. Voda is Bitmontarskega studenta
je en student, per katiremu se nasme na nekh
misliti, na shenske pati she zel po nobeni zeni
ne. - -

Use, kar sem prosil, ni nekh pomagalu. On
je meni tolkajn bolefn prerotival, de sem se
njemu v srduh jak lel, nekar peresa nastaveti.
Ja nausmilene mosh je mene toku dolgu od pisan-
ja teh listov nafajdershal! Tu ima ta sadna kura
sdravega studenta biti. Nej se le na tu faneso,
inu nej meni daruste, de se meni ni treba dalej
sgovarjati. V pismu na njih sestro sem jest ster
eno bolno roko ja ushoh mojega mozhanja na-
prejpernest, al ondi sem jest le ked en bojest
govoril. Nej meni le she jahaprej to xhast njih
perjasnoste pervoshejo, ter nekar navisijamejo,
de be jest njih fanikern perjatl bil fatu. Ke
sem en fanikern korrespondent. Kaj dela njih
gospud? Se njih gospodizhna krhy she dobru
porhute? Al she oba kedej na mene fmislela?
Jest mislem dostikrat na njih, inu uselej se
jest v njih perjasnost perporozhim.

Ena, inu tridesete list.

Gospa!

Moja roka je fdej she toku sdrava, kotier
kol be si jest voshiti mozl. Jest sem si tudi
leta smejn peres, inu popisja, inu usega, kar
je sa pisma prisati treba, sadosti nakopil: inu
jest navidem, kaj be mene moglu nafajdershal,
odtehnal da Boshixha shu pism na njih pi-
sati, zhe meni is orhitno besedo naukashejo
mejn darovita biti. Kaj njim v tolkajn pismah
nabom usega povedal? inu vonder mordej she
nigdar tolkajn, kotier be si voshil. Inu kajfene
serhy

7
reky nabom jest use v' njih antverrah bral? Inu
mordej takek zel preverh, katireh si jest nafaslu.
-hem. Ja Gospa! ke be bli leta smejh k' nam prish-
-li: ke be bli Dorko, ke be bli Emilijo is sabo per-
-pelali, tok be kmalu enu pismu v' stihok na
njih pisati otl. Al od kajene reky porh?

Ja porh! koku b' nek mel porheti?

Kaj je, kar Sylvoja otshesh,

Pred jesar rekhmy fdej imeti,

Kar narbel sktemajo bojeti;

Ze porh, kar rajshi ti shlishesh:

Kaj drug'ga, kar ti bel ushesh:

Kar be pisal jest nigdar jesn;

Kjer ti nje zeno sama men' naprejsishesh,

Koker gusta, inu lubesn?

Al, ke nizo prishli, tok si otshem to pesm
pershyarati, dokler pridejo, ter ~~men~~ ^{nje} v' brosi
prositi, njih lubemu gospodu en par temneh
obrafov narediti, zhe so njih le drugarhi v' sta-
nu, fatu, ke mene ni na domu obustial. Brov
trifnu sem jest njega prosil, de be k' meni prishl;
ob tusti uri, kader se kaffe pije, sem jest quish-
nu doma, inu narbel ja enega dobrega perjatta
perpravlen. ^{L*} ta maluprida je quishnu
kriv nad tem. De be le umest, de be jest, inu ony
inu mordej she tudi Emilija od tega martra reshe-
ni bli: njega usakdan se kaj pregrshiti vide-
ti. Koku so ony, inu Dorka, inu Emilija s' to
shvedsko grafeno jadovolni? Be bli mordej
bulshi ke be bla po temu pervemu dejlu umerla?
Emilija bo blefu zel veliku nad gospo Guber-
nantovko: she verh pak nad tem uwogem ko-
sakovskem dekletam grajati imela. Al kaj
morem jest fatu, de so flenske v' Siberiji obrhut-
nejshe, koker leta, katire so 7. mil od Lipere?
Nej zdravi ostanejo.

Dva, inu tridesete list

Visoke zhashty uredn Gospud, inu Perjatl!

Jest sem njim she dolgu en odgovor dolghn.
Kaj si od mene mislejo? jest be se znal po dolgem.
inu

inu po širokem sgovarjati: inu med verh drugem
saderhanjam eno rajsko v dolenske fharve na-
prejpernefti; al jest otshem rajski njih perjas-
nosti z hesspuftiti, de bodo meni moje odla-
shanje na dobro vito, inu vest odpuftili. V njih
savnemu listu soony od mene enu odshalenje
fheleli: inu jest voshem, de be njega fdej verh
napotrebuvati: inu de be tu zhas per njih op-
pravel bil, kat nafamorejo per nas si nar-
mozhnejshi grunti s' pervega kontra dasethi.
Deslih se zhasi she tofhejo, tok sem jest von-
der preverh njih perfall, koker de be njih jest
otl v' njih pravirhnemu, inu sladkemu per to-
fhuvanju motiti. Tega ne! Nej shkemajo fmirej
naprej enu setze skus fhalost, inu pofhelenje,
katiru je njih lubefne pred drugem uednu blu,
ter si zaslufohejo skus tu enu setze, katiru se
s' tem fguhlenem fgluha. Jest njim voshem,
inu per voshem pred verh drugem, ter sem
is usem porhastenjiam itdr.

Tri, inu tricete list.

Visokega porhastenja uedn Gospud!

Nej meni nekar verh toku lepek pism
napishejo, koker je tu sadnu blu, sret fatu
dobi nastojim, de be nautegnil enmalu is,
njimi ajfrati, deslih njih zel veliku shkemam.
Tu nez h napomaga, de meni pravejo: de morejo
fdej fupet eno novo visko pisma pisati goru-
feti. S' to malo himbo nabodo mene fasibali.
Jest she videm, de favele kontrlijste shpraha
shpraho tega svejta napofabejo: ampak de bodo
v' njih pismah lih toku lepu krajnsku pisa-
li, koker de be nekol is aktami nabli nez h
opraveti imeli. Bo praviri, ony so meni skus
njih pismu enu naisprexhenu vesele fturili,
fa katiru njim fa tolkajn verhe hvalo vem;
fakaj skus tu si upanje delam skorej spehena
novu zasluftiti. Jest be njim imel **L***** Alagole
popri-

popisovati; al jest njim navem veliku povedati,
koker de je na temul kraju dobre kop. de profesor-
ji matlivu berō; shtudentji pak precej samopash,
zhe ne zel ked shivina dovju shive. Usa njih mo-
ral se kashe leta biti: kaker tad, inu pogosti
v kollegijume hode: kaker svoje 4. ali 5. ut en
dan posklusha, ta sna potem shiviti, kar otse.
On sna pyanahuvati, on sna jegrati, on sna ja-
bavlati, ande porhejnati, inu pretepati okoli
sebe: on se sna usem drugem za samapashnostan
zhes spustiti, tu use nexh ni; on ostane smitej
en pravē, dobr. shtudent: inu dusha tega shtudi-
ranja je frajost. Ob kratkem, njih faderfhanje
je unemu zeh Cynikarjov enukolkhu podobnu.
Al pes usemu temu vitijamem jest tad, de be
gdu utegnul en urhen, inu lepu se faderfherh
zhlovek rabati v zeh visokek sholoh, zhe le
otse; al jest be nobenega synu kje naposlal,
deslih be jabstojn ondi svoje shivljenje imel. En
kraj, kaker je ja lepu, zhednu faderfhanje navarne-
she, koker en druge, de be she s' tem vech dobre-
ga imel, tok njemu tu narbulshe doligre. Kar
kollegijume anti zhe je tu she nekaj dobrega,
de se tohka skorej usi dvakrat enu lejtū shli-
shejo. Tokajin vem jest pes eni glihi od leta
Akademije; al tu vem jest le s' tega, kar so
meni drugi praveli. Jest sam nisem nekol on-
di bil; totej be notl imeti, de be moje popisuvan-
je ja avthentish derzhali toku, koker sem
jest pisal. Nej mene she kedej svoje perjasno-
ste vrednega derzhe, njih pism, njih komissij
vrednega derzhe. Jest sem s' popolnema zhis-
lanjam idr.

Shtir, inu tridesete list.

Na gnadlivega Gjoza L***

Jest njih prose m zel ponishnu, nej meni leta
smejn eno perloshnost napravajo, de be mogl
njih gnadlivemu ozhku na slushbo pridti. Jest
na bom is nobenega nadleshnega xila, inu kotta
prishl.

Nekar

Nekat v' pershoni teh klientov:
Ne de se poln prafnek komplimentov
Eno suppletko mu podam - - -
Tud' ne s' Deditkaxijonam;
Ne de b' dal kako hvalo vam
Ne de b' se 'l sam prut' njem' hvaliti:
'Tshem s'رخو to yskat'
En' mu mošku se perporozhit'
K' ti vt'edn bil tok vel'k postat'.

Ony vedô, jest se jest v' predkamre teh viso-
keh rad nadrejniam: inu jest sam navem, al
sem jest latu prebebat', ali premodr, ali pre-
obledn. Al njih ozhtku be jest is serza rad ovl-
moj kompliment nar'editi. Meni je tu enu svishan-
je, de njega is fgot samega visokega zhislanja
viditi shelim; jest navem, zhe tudi njim bode.
Kajpakde! tedej be blu tu ja enega moška od to-
ku velikega slushenja ena nas'رخa, ke be usi-
ludji ovl svoje veliko zhislanje pruti njemu to-
ku delezh gnati. Al tu nez' nadz. Te shile njih
gnadlivemu ozhtku moje sproshuvanje skafati
je preveliku, inu vezhe, koker de be mene ja-
mogla leta misl nafajderfkati. Jest sup'etujem,
inu ponovim svojo proshno, tet imam to zhasht
biti itdr.

Let, inu tridesete list

Na gospuda Rittmashtra B. ^{xxxx}

Uzhirej dobim jest eno, inu dans to drugo
ordnanro, de be imel jedernu v' M** se podati:
inu ke sem tega, katir, je meni tu pismu isto-
zhil, popraskal, zhe be kol's pred moje m-
domam stal? tok je meni fbrisanu povedal,
de je sh' uzhirej sup'et v' M** nafajshl. Nej
se tedej nekar nazhudejo, de is eno perloshnost-
jo, katira je sh' uzhirej prezh odshla, dans
k' njim napridem: ampak nej meni perprustk,
de smem favle ene smote med posl'my, inu
favle ene abotnye, zhes ene bagat'ele se pekliki,

61
se huduvati. Jest sem urhitej na verker is veli-
ko mijs she ene rezhy, katire mene presth pojdti
pustile niso, opravvel. Toku dolgu sem jestu noth
zhes te rezhy sedel, de sem to noth malu per po-
zhitku spal, fajtru sgudej sem se jest na rajsho
napravel, ter zhamam na kojne, katiri be imeli
mene da njeu ulezhi: inu glejte! tu pride gospuda
Sh***a lokaj, ter meni tu veselu sporozhenje dane.
se, de usa moja mijsa be jabstojn bla. Jest be bil
rad temu zhlovetu posodo is tinto ~~na~~ glavo falu-
zhil, aku be mene previshal nabil, de on, inu
njegovi tovarshi be nad tem nadolshni bli. Al
morebit nasmem jest verkh v M** pridti. Nej
mene te prafnetke domu obyskati, tok je usa shko-
da potovnana. Jest sem she smirej da ofstermenja
njeu dobr perjatl.

Shest, inu tridesete list.

Na rajmno tega.

Ony bodo mendej menili, jest bom toku dobr,
inu entkrat nehál na njeu pisati, ke so toku pol-
nomislen, de meni noth odgovoriti. Al tega jest
tajmno notshem. Meni se fdy, de so njim moji listi
k' tefhavi: inu fategavolo ofshem she ja naprej
tehistek shtivilu usako poshto pogumirati. Nigdar
se ni mozh nad enem, katir tad naroshlusha, kuj-
shi smashtuvati, koker kader se njemu bres pre-
nehanja naprejklepeta: inu nad enem, katir
notshe odgovora dati, ne drugarhi, koker kader
se njemu pisma na pisma poshilajo. O! bodo ony
desetkrat na gershi obras sprebernili, inu nad
mano favékáli. Ta zhlovek mendej ja na svejtu
nima drugega opravviti, ke usestufi na mene
pishe. Ony se gol fajo gospud Pittmasht! jest ima
fadofti opravviti: inu ke be njim noth eno na
klubu sturiti, tok be gvishnu zhasa ja pisati
naimel. Al jest menem, de she is vifhe mojega
pisanja doliusamejs, de zeleh dnevor narosh-
bujem, emu pismu na njeu pisati. Prov is volo,
inu nalash pissem jest kje vendán, inu od nexh,
de be njeu le prov nasavil, de be toku flo spod-
wodeni meni she vonder entkrat pisali: de imám
she vonder entkrat jejnati tolkajn pism na njeu
pisati.

pisati. Skus ta fothel, menem jest, de bom vonder she
en odgovor, predn umerjo, is njech vonspravel. Dans
je Sebbota; nej se le Janesö, v' pondelk bodo she
spet en list imeli, v' katiremu bo she mein stalu,
koker v' temu. Sa postposto otshema ma dva toku
narediti, de bom enu pismu za tem drugem franko
poslal, na tako visho nabodo neth veth vondali,
koker ke be meni usak bart odgovor dali. Al ni-
sem refenabel javosti. Nej dobru shive, zhe she
wonder shive.

Sedm, inu tridesete list.

Na lih tegajstega.

V' resnizi, lubé gospud Pittmashu! toki
res ni mogörhe, de be na enekatire ure k' meni
v' H^{xx} prishli? Ony be zeli moji hishi enu najste-
zhenu vesele narediti. Mi smo usi skupej, ter
se per nas use, kar se narflo gorshi imeti more, go-
dy. Jest posklem dedej nalash enega posla da
njech, de be jedel, zhe be nablu mogörhe, njech per
nas videti. Nej pridejo, zhe sem njim jest lubshe,
koker njech Herzog. Shlishejoli? Bres odloga
imajo ony pridti. Mi imamo veth ked stu mit-
netov ovsa, inu zele parne polne sena ja njech
kojne inu mesge. Be pak tu od rok nashlu,
tok bom jest v' R^{xx} prishl, katira od njech le-
shisha delerh prezh nalefhy. V' leti vasi ima
jest enega Bastorja is moje shlahte, katir je
en zel brunne mosh, inu ondi bom jest zhe go-
voril, ter njim bom pustil wile pejti; ja-
kaj is shivlenjam meni nimajo odumad hoditi.
Nej se le perpravajo: k' enemu, ali k' temu dru-
gemu.

Osëm, inu tridesete list.

Na rajmno tega v' leshiske.

Kje, so ony menili, de be imel jest biti?
V' njech leshisku? O kajshe! V' A^{xx} per njech per-
jatlëxi? Tudi ne. Kje tedej? V' tüsti vasi, kjer
so dans bli. Tukej shreshem jest na njech, ter njim
entrat ja uselej, de jutri is mano v' H^{xx} pojesejo.
+ povem

ter morejo meni tu tojstnu mejstu njeħ narbulshega
perjatlã v' zeli nemshki dušheli viditi. Moja ma-
meka, moje sestře Kristina, inu Ratijera, inu usi-
rathni gospudji skursey zħakajo na njeħ. Moja
mate je sgol samu favle njeħ shest rejanek peteli-
nov, veliku verħ raz, inu shire puterke fakla-
ti pustila; fakaj jest sem nje poveďal, de najre-
zhenu moħnu jedõ. Jest menem, de bodo she dan
v' R. * * prishli, ter be mene, koker se more imeti,
narperjafnejshi sprejeli. Jest zħakam na njeħ,
ali na enõ odgovor: ali na njeħ Gottfrida. Gos-
pud Pastor v' R. * * is svojo lubo gospo njeħ pušty
prositi, de be skorej najajprishli. Oba sta njeħ
prov moħnu hvalila, idr.

Devet, inu tridesete list.

Na rajmno tega

Bodi Buh tarshentkrat fahvalen, de ony she
shive: da sexta sem jest us Skopernil, te sem
poshto od te nasreħne vojske v' shlesengah
prejel; al jest sem se gvishnu verħ favle njeħ, ko-
ker favle powoja tresl. Meni je zel enakushnu,
kiedu be Gospud zħes Sleshenge, ali Wojemsko du-
shelo bil; jest pervoshem tu usatkemu, koker ot-
she tu sreħha persoditi. Al vunder njeħ v' le temu
woju sgubiti be bilu she fadošti blu, tu nekar ene-
mu Kraylu, nekar eni Krayliži voshiti. Tu je ena
velika sreħha, de so bres shkode ti navarnosti
odshli; al she ena veliku verħe be bla, aku be jest
vedel, de nabodo nigdar verħ v' navarnost svoje
shivlenje sgubiti prishli. Doklej na vojstki stojã,
tu je: doklej si na tu pervu pomiganje enõ zħast
s' tega delati morejo: njeħ sovra shreħka ali okoli-
pernesti: ali od njega okoli pernesen biti; to ku
dolgu si imam jest smirej use favle njeħ bati. O kaj-
fen revn shovnis be bil poħ jest ratal! Al se
namore zħlovek dergarhi is zħastjo resglasiti.
koker kader se lubesni svojega shivlenja odpove?
aj! tok otshem jest rajshi za tem pokojnem ylugam
bojzħ

bojnih šiveti, koker pak na ti strahni posteli.
te z hasty serzhn. inu bres usega strahu umreti.
Ja: res je, nekaj se namore z hlovek na enega
vojshaka spominiti, de be se nafaufel, al tudi
nekol toku, de be njega namiloval, de je en
vojshak ratal. Je mogozhe? toti nej pojabejo
na ta kranzel is lorbarja, kati se more is svo-
jo kryvjo kopyti. Kaj pomoga tu meni, inu
usem njih perjatlam, atiu ony stu sovrafhne-
kov is lestno roko pomore, inu pravn tudi svo-
je shivlenje pustz, ali ranen, inu obsekan na-
fajpridejo? Jest njih bom velik verh shte-
mal, ke bodo meni ledej, kader nafaupridejo,
obstali, de so se navarnosti pametnu vognili:
koker ke be meni povedali, de so ony is veselam
svoje shivlenje na temu ali unemu kraju v
navarnost vonpostaveli. Po nobeni zeni! Kral-
kunenkar! k' nazhemu perjatlstvu napotrebu-
jemo take serzhnuste. Tu nje ja tolkajn verh
shkodije. Al ni ki mordejta svejt lep zavost, de
be blu treba zel toku hiteji, tegajsta nek h
dalej koker 20. ali 30. lejt ufhyvati? Al voner
kar moja proshna daserhi namore, tu bude
mordej lubesn pruti njih perjatleri premozla.
Ony prejmejo ja leta bar try pisma naenkrat
od nje: inu ona se zoka use dny, doklej odgovora
nadoby. O nej nje pishejo, deslik be imeli nje
na kojnu, ali sovrafhnetu pred orhmy pisati
na sredneh strafhak. Nekh posebnega se ni
nje temrhasi pergodilu. Ona mole en dan toku
koker usakdan ja njih lubu shivlenje. Ona
zvihuje usekufi njim napruti: o kedaj bo zhe
enkrat nafauprishi! ona usekufi nove oblu-
be dela; ona bere, inu prebira njih pisma;
ona poshila po use rajtenge, ter se trese, inu
trepetu med branjam, ona se zhes mene tofhe,
kader njo troshkati otshem. Tu so njeni usakdani
oppravki. Pot od vojške pride. Nej se dobru imajo,

zhe je drugarški mogorke, de se per vojstki dobru
imajo. Jest njim is serza voshem; fakaj jest
sem pred savshent drugemi njuh perjatt, idr.

Shlidesete list.

Na rajmno tega.

Njuh Excellenz so meni skus enega is njuh
ludy --- At ja Doshje zhas kaj delam jest? nej
meni nekat nasamisejo G. Rittmashk. de sem
njuh Excellenz tituliral. Lih tedej, ke sem ot
list pisati fakhel, tok sem si jest najprej post
vel, katershn ony bodo, kader entrat General
ratajo. Jest sem njuh videl v enemu zhes, inu
zhes sjet blenem obrazam: inu v tehisteh frame
nah, v katireh so se sker lubesn, inu perserzhnoff
kafale, se dej starost, inu shovd kafhejo. Ony so
imeli eno zherno baroko na glavi, ter so bili
zel strashni, inu sposhtuvanja usodni viditi.
Jest stojim v svojeh mislah pred njimi: inu ke
od strahu navem, kaj be imel rekhi, tok fakhnem
v mislah rekhi: Njuh Excellenz so meni skus
enega is njuh ludy ukafali idr: inu v mislah
pishem jest te besede na popir. Tu je meni tudi
zel lubu; fakaj per leti perloshnosti sem jest
eno zelo stran dolipopisal, ter njim s tem v red
enu fakrytu oppominuwanje dal, de njuh lepota
nabo rekumej terpela. Da zhes volo so ony tedej
toku obledni? She en shovd: tok je usa njuh lu
besnivoost kje. Dosti Officirjov je zhe meni faves
povedalu: shovd na vojemski zemli je njuh
toku pogerdil, de so si kumej sami sebi podobni.
Nej le spet v Shavsko dushelo pridejo: nez h
vezh se nabodo toku mozhnu dek gospodirhne
ja njuh pulile. Kaj sem njim nek jest stusil?
moj lube perjatt: -- shlishem jest njuh govoriti.
Toku? tok ni tu nez h, ke meni napishejo, inu
toku ommersenu se pruti meni dershe, koker
de be jest njuh Felipater bil? Ony si nimajo mi
sleti, koker de be jest zel toku velike shete po
njuh pismah imel, ter be njuh zel toku rad oral.
O kajshe! jest njuh lohka pogresham. At ony
de

be meni saj naimeli mojega respektiva odreci, ka-
-titega so ony meni koker svojemu perjatu, inu
koker enemu urhenemu, inu veliku lastopnemu
dolhni. Al per usemu temu ommetsenju njim
jest vonder otshem te buqve, katire sem jest popi-
-sal, poslali. Al nej njih meni per zeli armadi
okoli hoditi. Jest bom le videl, zhe bodo janapej
is mano kaj bel perjafnu v' zaku hodili. Tu je ster
Bogu se smili: she ves, de njih lubem, al zhe ony
meni skorej napishejo, tok si upam, she pred
veliko nozhjo toku delezk perpraveti, de v' dese-
-teh lejtah nabom v' to skusshavo jasadl, na
njih smisleti. Moj orhka prashajo skorej usek,
kadet enu pismu dobim, zhe je od njih? al jest, de
be se tega verhnega prashanja jnebil, tok sem
jest njemu trifnu povedal, de so v' eni shovnitki
bolejni umerli. Zhe pak tega terpeti note, de
be njih ja mertviga dershal, tok frajo, ke brestega
radi pishejo, le na njega jrisati, ter njemu spo-
-rozhiti, de k' veliki srezhi, ali nasrezhi she
shive. Jest si otshem dapafti pustiti, inu she
na en majhene zhas biti njih itov.

En, inu shkidesete list.

Ene shenske na enega perjalla.

De njih prov v' moji trisnosti previsham, tok
njim otshem nekaj resodeti, kar je ster navada sker-
-onu fakryvati. Jest njih osm dny lesem prov kudu
oppravlam, ter obraxham v' usek drushbah, kjer
perjatte, ali perjattete od njih narajnam, govoren-
-je na njih. Zhasi njih fakhno eni kvaliti, inu mer-
-ski ene tepe lestnuste njim perkladati. Tu si jest
na svoj maln napelem. Jest pesterdem, ter stu-
-tim, koker de be otla njih urednost poviksha-
-ti, de be meni tu kudu, katiru jest od njih po-
-vedati v' mislah imam, tolkajn popred virjeli.
Jest be snala njim ene takeh mojeh smishla lesem
postaveti, zhes katire be qvishnu enekatire offi-
-cirске kletveza sagnala, al ke njih navednost

takeh terhy, kar jest govornim, ja tolkajm vezh tarala,
tok njech otshem tudi v ti navednosti pustiti. Koku
njim dapade moje novu sadershanje? Al nise m
jest ena prov trisna shenska pershona, ke njim
zel svoje lestne hudobye nasamovzhim? Res je
jest njim kriviro delam; al koku se otshem dru-
garkhi pomagati? Jest sem miluvanja usedna,
de drugeh mozhy nimam njech k' perjablestnu per-
ulezhi, koker de njim potakshem, koku sem v sta-
nu njim shkoduwati, zhe se bel na mene napofi-
rajo. Koker hitru njech bo grevali, de so mene ta
posledne bast bes slovesa pustili, inu druge meni
naprej potegnili: toku hitru bom jest jejnala o
njech hudu govoriti. Nej meni tu sture: tok otshem
jest per useh drufkabh stus lih tolkajm dobreh
perpovedba moje poprejshe nu opravlanje
nafajufeti. Zhe pak nasture: tok se imajo useh
hudoh terhy od mojega nasturvanja bati: jest
zhatkam, kar be imela dalej biti: njech perjable-
za, ali njech opravlaroka, idr.

Dva, inu Shkidesete list.

Visoku zhashtit Gospod.

Ony mene svoje perjasnoste jashtihrajo, inu
jest navem, koku be mogla ja to zhasht se sadosti
hvaleshna skafati, koker ke njim povem, de si
voshem, de be mogla to isto jashtshiti. Nej gredo
s' to pervoshlibostjo da mene, naprej jest njech
ja to prosem: inu jest bom to prosino ja tolkajm
~~vek~~ vezhkrat supetuvala, ke sker drugega
mikelna nimam, njech previshati, koku visoku
jest njech perjasnost zhislam. Al kaj be imela
jest na njech voshenje moje dobre sreke orgo-
voriti? Jest nje she nobene prejela nise m. Al
vonder nej sklene moje urajmanje zhes mene,
kar otshem: inu meni moje preskerblenje v mestu
njech ozheta pervoshiti, ali nekar: tok vonder
doverh imam njim uso ponishno jahvalo vedeti,
de se moje she nagvishne sreke dejleshni delajo.
Vesela sadosti ja mene, de meni pred drugeme pervo-
shejo

shejo: inu de meni njo bodo, zhe njo ladobim, skus
njih drusheno ja tolkajn drashejshe delali.
Jest sem itdr.

Try, inu shkidesete list.

Preluba gospodixhna sestra!

Jest si persadevam skus leta list vas v
moje mu sposhtuvanju, inu perjasnosti previ-
shati: inu tu bom zel lohka skafal, zhe le
otshete meni na moje besede virijeti, de te she-
le vas videti, inu is vami govoriti je bla sko-
rej ja sama, inu edina arerh od moje rajshe
v B.** Lesnixhnu + es preluba moja sestra!
Koterkol flo jest tega is vami oblubleneja, inu
te druge perjate, inu jnanze, katiri njega amti-
zhejo, lubem: tok be si vonder brez tega upan-
ja: vas use skupej narajmati, nigdar na bil
k'eni taki rajshi od 40. mil odlozhil. Toku de-
lerh jest she nekol svoje shive dny rajshal nise,
inu si tudi namorem damishlati, de be imel
kedej verh toku de lerh rajshati; jest! katir se
useh bolejn, katire be blu le mogoshe dobiti, do-
jim, kadet godu le v misle ufame, de be se meli
na sprehaj vonpelati: inu en zhas od enega
dng, inu ene nozhy potrebujem, predn davalim.
It postavite si tu naprej, kotu sem se prestra-
shil, ke vas narajmal nise: ke sem jashlishal
de ste she 14. mil ja B.** Jest be bil rajshi jo-
kal, inu vash shenen be bil imel mene jadoshi
troshati. Miluvajte mene saj ennalu; jest sem
uredn: inu zhe tudi v temu preverh pojiruvam,
tok plarhajte me at saj skus tu ja mojo rajsho,
de narviblata nad tem, ampak de sem njo s'
te misle pred se ufel: vam moje porhastenje
skafati: si vasho perjasnost jaslushiti: na vese-
+ voshe- lu nfeh lubesne en part imeti, inu vam uso to
sretho voshiti, katiro le more en brat svoji
sestri voshiti. Ja! preluba sestra: jest se prov-
shemam, de sem vashe shlahte. Ena gospodixh-
na, katiro si G***, ja svojo gospo jvale, more
posebnu dobre, inu lepe testnuste nad sabo imeti.

69
Kafamirite meni ja te hvale volo; ke meni is serza
gre, tes njo ja esb dolshnuft derzhim, katira se mo-
re zhednostki skafati. Buh vas zhive preluba
sestra! jest vem, vi ste use svoje zhive ony sterh-
na, is svojem G^{xv}, sterhnejshe dor.

Shtit inu Shtidesete list.

Moja luba Mademoisella!

Jest njem otshem nekaj v ti hemu faupanju
povedati: edn is mojih perjattov, kateri njezh ster
drugazhi, kotiet is njezh pism, katire meni pishejo,
inu enegakativnega popisovanja, katirega je nje-
mu Gospud^{xxx} od njezh dal, naposna, se je v njezh
falubil. Nej se varijejo luba moja perjattela!
ta zhlovek je skoraj takershn, kakershn je njezh
lube Opiz, katirega podoba, inu katirega spevo-
rezhnoste ony zel lohka terpe: inu kaj be se ute-
gnilu laglej permiteti, kotiet de njem v temu oblich-
ju dapadl: inu atku be njem dapadl, de be njega
na sadne zel sami shtemali? Vonder vem jest, de
ony lubesn ja eno teshko rezh derzhe. Jest njezh
otshem tedej prov trisnu oppominati moja pre-
draga Emilia! nej se pred mojem perjattam va-
rijejo. On bo v G^{xxx} prishl. On si je use sorte
rezhy smislal, katire be imele njega v snanje njezh
gospe, sestre perpraveti. Skus tu otshu v njezh
snanje privti, inu pod tem imenam enega perjatta
se on otshu v njezh lubesn uryniti. Kadet se tedej
en tak zhlovek is enem na pol temnem oblichyam,
is enem param ked nebu plavek ozhy, kadet se
en tak zhlovek pred njem videti pusty: tok le
nerh dalej narviblajo, de ta je lih rajmno taiste
dobr perjatt, pred katirem de se imajo varuvati
oppominam. Jest njem otshem she tudi enekativne
snamena dati. On govory malu v velikih drushbah,
tes se rajshi na teh drugeh zhisanu govorjenje po-
sira, kotiet de be svojo zhisano pamet vondaial.
On yshe skus eno natirleh trisnost dapasti: inu tu
di dapade, ke tu je njegov natirleh Karakter.
Potemtakiem menem, de bodo njega lohka poznali:
al per usemu temu nekar se velikiu is njim naperka-
jo.

Lubefn ima taofhent vish. nasho previdnost okkilameti.
Jest njih lubega use predobru posnam. Jest njega is
pervek lejt lesem posnam. On je en bojet. On je
rajmno toku stanovitn, kotet je perserhn. On
govory od lubefne, de se lubefne nabo v' misle usel.
ja! verhkral je videti, kotet de be zhes, inu super
lubefn govornil, inu vovder nje eno pokryto kvalo
govory. Tu je use, kar njem morem v' ti nagletti
svjetuvati, al jest sem njem she mordej preverkh
svjetoval? Nej meni najamitsejo, tu je en faler
moje trifnoste, h' katitemu je mene lubefn ja njih
myr, inu pokoj napelala. Nej mene ja tegajstega
nasede, katitemu be use laupali, kades be se ute-
gnil njih lube pred njeme perkasati. Jest si letu
plazhilo jasluhkem. Nej se dobru imajo.

Bej, inu shkidesete list.

Mademoiselle!

Njih najmane lube nima dej nerk verkh
njem pridi. Jest sam prov navem, fakaj. Al tu
njem morem obstat, de sem njemu rajmno toku mo-
zhnu odsvetoval, de be se naimel na rajsho spusti-
ti, kotet de be jest kaj fravn sgubil. Tudi nisem
jest njemu njih sadnega pisma naprejbral, deslik
stet is njim use svoje vesele dejlim. Kajpakide?
on je moj perjat, al njih pismu je blu toku lepu,
de be imelu le mene samega veseliti. Resniknu,
Mademoiselle! skus njih pisma delajo ony meni usak-
dan moje shele verkshe: njih po pershoni posnati;
inu njem moje zhislanje skafati is besedo, ja!
jest se grimam, de meni moje rezhy tolkajn frajo.
Jte napersuffe, de be si mogl tem svojem shelam
ladosti sturiti. Al je porh mogorhe enu verhe
vesele si misleti, kotet is eno pametno ghen-
sko pershono franje shpogati? Nej gredo na-
prej meni oduse tje njih drushbe skus njih pi-
sma namestiti, inu njih spolu xhast delati.
Pro quishnu, ke je njem ta karakter toku mo-
zhnu dapadl; quishnu se bo she en Steeley na
svejtu sneshl, katit se bo veselil, enu serze,
katiru je njih serzu enaku, polonati. Jest sem
itdr

Shes!

Šest, inu štiri, desete list.
Na gospoda Sekretarja K***

Kajpak de! ony bodo sami videli, de, kades gdu
enega Authora ja perjatla ima, tok ni nekas ene
use fihit, de be njemu ene buque navediciral.
ali saj ene naskentak, nej njech potem rad ima,
ali nekar. Tu utegne v'eni pergliti se permise
ti, de njim na temu drugemu dejlu velikiu leshe-
zhe ni; al tu mene malu nafajdeshy, jest njim
le vonder te buque poshlem, tet si sam k' svojemu
potoju damishlam temu, de njech bodo is' vesela
brali. S' to nasramno fmano se more en Autho-
ra svojo mujo plazhati pufiti: inu ja tolkajn
mejn njemu svejt hvale da: ja tolkajn verh se
more sam sebe kvaliti. Ja! moj lube k' be si
bli porh takrat damishlali, kades sma ma dva
v' Academy zel pohlevnu na temu sadnemu ma-
stu skupaj sedela, de be imel jest en toku strashn
Pisar ratati? Tsevede! nigdat si ony niso kaj takega
takrat damishlali, nej le po pravizi obstoje. Al
ony be se bli vonder snali damishlali? Nisemli
jest she v' tretji versti use Periodos simplices,
et compositas, adversativas, et concessivas etc.
v' stike prevergl? Nisemli jest v' drugi versti
verh koker eno ahtonijansko Chrio v' zel lepek
peshmah recitiral? Al ni use tu she pomenilu,
de jest be imel kedej en Autho ratati? Jest be
si voshil, de be tu fdej bil, kar sma si she takrat
biti fdelo, kades sma obadva per examenu usem
na prirho pohvalena bla: ali de be jest fdej to-
ku sadovoln bil, koker be ma dva bla, ke be zhe
enu zelu dolgu leitu na sprehajanskemu proff-
tu smela she entrat fhogo jezgrati. Per usemu
temu so tedej le fgot dobri zhasi bli inu tolku-
krat prepevam jest she fdej ja en pregovor
toisto pesm:

Justite mlade norriste dny,
Kjer je takeh norrij verh;
Sdej ni mozh domazhek skerby
Js fhogo odvyti prekh.

72
Sdeji pridem jest tudi na mojo prošno. Ne bodo
toku dobri moj narbulshe perjall! nej moje pismu
is tem, kar poleg lesky, njih gospodu knishu isto
zhe: inu zhe si od mojo perjafnost daley jaslushiti,
tok nej si persadevajo, meni njegovo gnado perdo-
biti, inu mojo srezho njegovi skerbi perporozhi-
ti. Al, bodo ony rekli: jakaj njega sam naprose-
te? Res je, tu je en faler per meni; al jest si na-
znam pomagati. Mene je sram, shtivilu teh sup-
plikantov pogmirati; inu enega velikega gospo-
da is mojema nadlugame obleshiti. Nej se dobro
vedo. Nej ostanejo moj perjall, ter meni le shiht
virijamejo, de sem jest njih.

Sedm, inu shtidesete list.

Na Gospuda E****.

Ony si bodo misleli, de jest bom zhe v' po-
terplenju zhal, doklej ony njih oblubo mesi
pisati spolnejo? Al ony ja dobru videjo, de si
niso prav misleli. Ja, jest njih opytominam;
jest otshem bres usega odloga en list od njih.
Inu zhe meni v' osmeh dnekh napishejo, tok ni
nezh qvishnejshiega, koker de njih bom zhe entral
oprominal, inu toku od ene poshte da druge, doklej
bodo svojo besedo deshali. Jest imal use preverh
oppyaveli, shlishem jest, se odgovarjati. Tu
virijamem. Jest morem pogosti v' drushbah se
znajdi: verkhkrat na druge kraje se podajati.
usestufi moji mameti, mojemu ozhtu kratke
zhas delati. Tu zna use biti; al fategarolo na-
sgubim jest svoje pravize: inu tu nasmajnska
nekar ja en las mojih shela po njih listeh,
de mejn zhasa imajo, koker njim jest voshem.
Nej le premislejo, koku dolgu sem jest navajen
bil, usakdan nar mejn entral is njimi govoriti.
inu kolkajn sem jest zhe od shent shihela lesem
shkode terpel, kar njih verkh navidem: ke njih
skus moje obyskanje per njih butvah sapropasti,
nezh verkh prashati namorem: kaj delajo? moj
lube

lube ^{E***}. Jest grem prov veliku fastov usshalostn
memu njez popbejshnega stanovanja. Jest gledam
na njez okna netrugarshi koker ke be mogor ke
blu, de be mogli she skus oknu vortkej pogledati.
Sem jest enu majhenu veselo imel: tok mene she
mejn karhe, de njim tega povedati, de njez veseloga
oblizhja zhes tu videti namorem: inu aku sem
klavorn, tok bom she bel laku: ke njim potoshiti
namorem, fakaj sem. Privedjo pak meni ki morde,
enikatini listi v enemu mesku namest lete sgube?
Inu lete liste othe meni she tudi doliudareti? v
njez stop biti? Hajshe! na dalo namorejo tega
vezh delati. Njez serze je rajmno toku perjasnu
koker tu moje. Ony lubejo mene rajmno toku glo,
koker jest njez. Inu ke be tudi tu gvishnu nable,
tok bodo ony mene vonder lohtia v leti sladki mi
gli obdeshati lamogli, zhe so dergarshi listi, ka
tise ony pishejo, ena lohtia mija. Hoku lubu je
meni, de sem njim jest v temu naprejprishl. Ony
so meni tedej zhes svojo volo k' enemu veselu
pomagali temzhasi, ke so meni tu drugu oduseli.
Jest she videm, koku teshtu njim bo hodilu, zhes
tu se sgovarjati. Al jest njim otshem leto maj
heno shtrafengo rad shentkati, de te meni skotej
inu prov veliku pishejo. Duk njez dobru shiri.

Osm, inu Shitidesete list.

Visoku zhashte Gosjud!

Ony so meni skus njez lepu pismu is njez
perjasnostjo, inu dapavajenjam posebno zhasht
skafali: inu jest de se bil she sdarnej fa ta dvojne
presents per njez fakvalit, ke be mene nable
moje majhene dela, katireh je blu en zel kup sku
pejprishlu, inu druge napotja od te fardovolbe
ne nafajderfhale. Al dans nima mene nez h moti
ti. Jest otshem is njimi govoriti, inu njez perja
nost ushyvati brestega, de be otl prashati, zhe
sem njo fashustil, ali nekar. Usaki nov perjatl je
meni ena nova svezha, fa katiro Boga hvalem.
Jest si navem shlahtnejshega vesela delati, koker
ke si svoje dobre perjate v mislah nabiram, ter
se v druzhbi teh provvedneh mosh toku premishujem.

Koker

Koker de be mi le eno shlahto na zele mu svejtu
delali. Koku mene vesely, kader od enega k' te
mu drugemu grem: per usakemu druge dary, inu
laslushenja: inu vunder per usek eno enako gu-
sto: per usek enu obshotnu, inu veliku serze
narajmam! inu koku tatam jest shteman, kader
se jest koker en ud telega stupfbiralsha premi-
shlujem: inu koku se moja duska resshite stus
tu vesele, de bom usek teh perjatlov uredn der-
shan.

Letu spofnanje ima na mestu ene lahvale
stopiti, katiro sem jest njim ja njih rado volnu
pervoshenu perjatlestvu dolshn. Inu de se kima-
lu dolshnujte enega perjatla primem, tok njim ot-
shem trifnu povedati, kaj jest od njih sprevorekhnost
sodem, des tega, de be jest jaku ott slushbo enega so-
dnika na se useti, katiro so ony meni is velikem
faupanjam naloshili. Tepe so njih pesme, inu be
ble she lepshe rabale, atku be bli otti use teiste
regelre desshati, v' katireh umetnost perprovou-
vati obstoje. Ob kratkem: sprevorekhnost se krashe
koker de be njih bla khasi v' tesno silo pergnala:
inu ony se krashejo, koker de be se bli nad njo sma-
shkuvali, ke so od nje oistreh postav odskozhili.
Mordej be ony mene, inu verh drugeh v' perprov-
duvanju de lezh nafaj pustili, atku be njim njih
stan enu bel pogostnu dijanje is verhe sketbjo, inu
enu popravljanje pergrustil: inu atku be njim
mogoche blu ene na tu faspone perjatle per
njih pojeto vsketi delah ja svojet prashati. Moji
lamirki obstoje v' bagatelijah, katire se is ushmy
kimahu, is peresam jak tolkajn teshejski po-
vedati muste. Tem khasi sem jest njim ja podel-
lenje njih bojesie ponishnu javljan. Nej osta-
nejo ony vselej moj perjatl, inu bervoshnik, ter
snajo virjeti, de sem is narverhem zhislanjam,
itir.

Devet inu shiridesete list.

Na enega svestega perjatla.

Tavshent kron be jest ott dati, ke be doej to
minuto mogl tebe s' tvojo shpelezo spasti, inu le
dve

Dve use per tebi biti. Atku tarshent kron pod pav-
zam imam? po nobeni zeni; jest njih nimam. Moj so-
sed, ta porok, ta pravejo: de be imel petdeset tarshent 75
kron imeti: inu otinu od njegovega kramu gre na
moje dvorishe, inu jest be otl. ti mene she jastopesh?
ja! kaj takega be jest otl sturiti, atku be blu le mogorhe,
tebe, inu tvojo gospo pred moje orhy dobiti. Shivish 4 i
ladovoln, dobru, inu mynu is njo? inu je Shpeleza pre-
vishana, de be nabla nogla bulshega mosha, koker se
ti dobiti? zel popolnema. Al be vaj dva naveselilu,
ke be meni perpushenu blu vaje vesele videti, ushyvati,
inu vajo srezko vama v' mojih orhesh gledati pustiti?
Gvishnu, moj lube G^{xxx}! Ti moresh bulshe, veliku bulshe
ked jest biti, ke lubejn tolkajn ja tebe, ja mene zel nesh
naskerby. Skorej se bosh ti od enega malega synka shte-
man, posnet, bran, inu v' prihodnih chasch ponov-
ten jnesht. Skorej bosh ti eno lubo kalyrko, katira
bo materi usa podobna, usa enaka, gor-trasti videl,
inu en perserhne bojet bo tebe is objokaneme orhmy
lepu prosil, de imash njo ja njega shraniti. Usega
tega vesela nimam jest imeti! kaj sem porok mogl
sturiti, de namorem nobene Shpeleze najiti? Le
meni povej, al mordej zel po nobeni zeni uredn nishem,
de be mene ena punta shtemala? Tu shtembranu tem-
nu oblizhje! al jest ja usesthusi temnu nagledam,
jest ja nishem smirej mutast; inu nekol mejn koker per
eni punti, katira meni dapade. Kad zhem je tedej
leshethe? de nishem verh toku mlad? Tu je she emu
prashanje. Saj jest menem, de sem: ali de si saj mlad
jashushem biti, jest imam per usemu temu, koker meni
ludji pravejo, en par lepek plaveh orhesh, inu enu
pametnu shelu. O ke be le te gletne vedell, koku
flo sem jest njih uselej kvatit. Ter njih she smirej kvaten;
jest slavem kaj, de be mene rajshi ked tebe imele.
Al ja nobeno shenstko navesh, katira be meni prav
dobra bla: inu katiri be utegnil tudi jest prav dob
biti? Shkova ja srezko: jnan, inu slavish biti, zhe
srezha perjetnega navela! Jest nobene zalere verh
ja ta svejt napishem, atku be imel bes shene umseti.
Tu jnash usem ludem povedati. Mordej bodo tu shuga.
jorke sporozhenje radi shlishali. Posdravi meni
tvojo gospo is srede mojega sersa. Jest sem troj idr.

Petdesete

Petdesete list.
Na eno perjatlero.

Mademoiselle!

Al be imel jares virijeti, de ste od teh istih
malov, kar sem od vas prejel rajshal, meni 4. liste
pisala: inu de usi 4. so izgubleni bli? vi meni pra-
vete, inu, ke meni namogoche naprej pride, v ^{njej}
vashi besedi ta narmajnshe ^v vobl imeti: tok se otshem
ja ^{vashe} ~~njej~~ izgublene liste rajmno toku slo jahvaliti,
koker de be njej bil res prejel. Le tu meni ex-
lavbajte, de listarskemu potu od tod notr da B*
uso nastezho na glavo voshem. Tu je prav, de
se takim ludem na ene tedne dobru nagody, ka-
tiri so urshoh, de od vas she ene mesce dolgu ni-
sem nobene zalere brati mogl. Al precluba
perjatlera! per komu be se imel jest perloshiti,
de tu pisanje, katiru sem jest ~~zdej~~ od vas prejel,
ni toku perserzhnu lubesivu, koker de si bil
jest voshil? Napraskajte mene, v'z hem jest tu
perserzhnu yshem? praskajte rajshi svoje ser-
ze, zhe nabo she skorej jarkelu pruti meni ena-
kushnu biti? Vi otshete meni svoj potrehal ne
poprej koker k' prihodnemu sejmu poslati.
Toku dolgu be imel jest she zhatati? she toku dol-
gu? inu jakaj be jest naimel tega vesela per prvi
proshki imeti, ke tu le sgol samu nad vame leshy?
Nekar se zhes moje sivnu pojiruvanje narhu-
dite. Spreglevajte rajshi per ti perloshnosti
^{svoje} ~~njej~~ nagnenje da mene, jakaj zhe vam ta siv-
nost daprade, s' katiro jest ^{vashe} ~~njej~~ smalano podobno
imeti otshem: tok bo tu skafalu, de pruti vam
she nisem enakushn ratal. Vi praskate mene
v' svojem listu, kedaj mene fupset videla bofte.
Kaj vam otshem na tu odgovoriti? Al ste kontent
s' tem, ke vam povem: de si tu vesele usako minu-
to voshem? Moji opravki be mene utegnili she
polejtu v' G*** najajdershafi; vonder snate meni
bres perdushuvanja virijeti, de dolenske strane
nabom japsustil, de be poprej ^{vashe} ~~njej~~ narlubesivshe
pershone she entral navidel, katiro sem v' leti dushe.

76
li narajmal. Jesti bom to zhal vashega snanja use.
lej sa svojo harverke srezho moje dadushmal stur
jene rajshe dershal, ter bom sam sebi sovras
biti jarhel. Kader bom ~~ne~~ nehal vash biti vash,
itdr.

Ena, inu petdesete list.

Na enega perjatta.

77
Ony so qvishnu un nasnan zkhovek, v' katirega
imenic je meni Gospud R. enu toku veliky plakhi.
lu sa mojo majkeno mujo pernest. On meni srez ni
obstati otl: inu ony meni tudi nabodo obstali, al
jest se namorem smotiti, ke se per njih jatn sa
hvalem. Kedu be mogl srez eno toku majkeno
mujo toku darovitnu polonati: inu per usemu te
mu she tudi toku modru, toku pametnu? Ony so temu
polonanju podobno te dobrane prethufeli, de be
mene pustili njih vesele bres napokoja de jahva-
le ozhutiti. Al be njim fategavolo naimel hvale
vedeti? Nej meni nekar dalej nataje, de sem njim
to shentkengo dolshn. Ony so svoj zil, inu kora da-
segli. Jesti sem popolnema previshan, de s' tem so
ony meni otl enu vesele sturiti, bres tega: de be
jest imel njih dolshnik biti. Al tu shlishe tudi k'
mojemu veselu, de morem vedeti, de te dobrane no-
benemu drugemu dolshn nisem koker njim. Njih
dar ni meni toku ~~poskus~~ poskus njih perjetn, koker ke
so ony meni njega poslali. Inu koker snuzana
je she leta moja misl: tok vonder use preverh
njegovo resnico zhutem, koker de be njo sa to
nastrijnejshe jahvalo nadershal. Rajmno fdej
svem jest, de je njih she toku dolgu umirajoxhemu
perjattu bulshe. O de be porh jest ta perve bil, ka-
tir njim tu vesele sporozhy. Jesti njim voshem
fravn njih tubega jdravja njegovu dalshe shiv-
lenje sa novu lestu. ter sem itdr.

Dva, inu petdesete list.

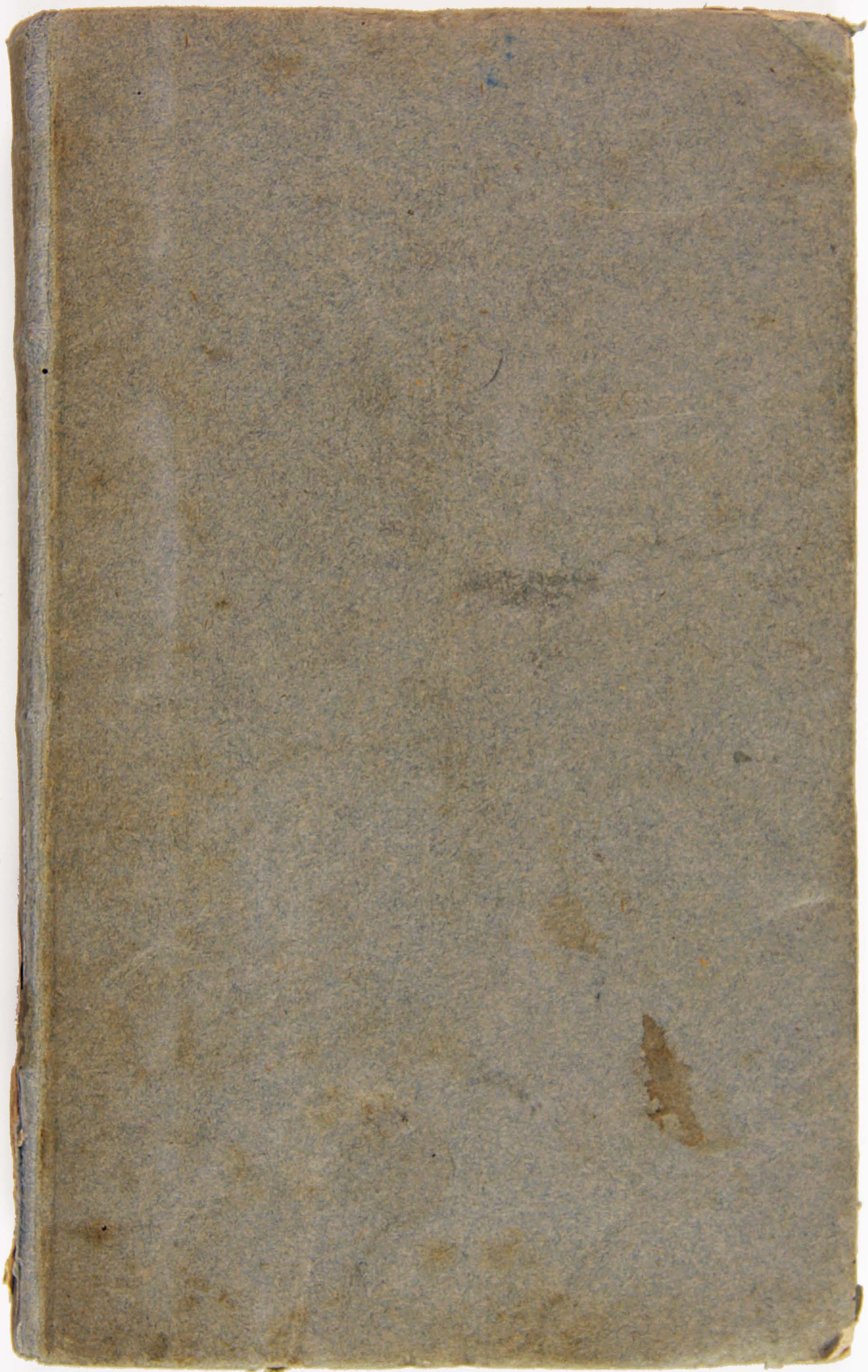
Na rajmno tega.

Tok so ony njih ~~Lxxx~~ njih narbulshega perja-
ta sgubili? najrekhenu se ony meni smilejo: inu
jest si voshem, de be sama leta fashikenga k' njih
ukolashenju ~~ky~~ kaj fdala, fakaj, kaj inam srez drugega,
s'zhem

s' zhem be njih potroštal? Buh! kedu be se bil kaj
takega tedej, kader smo med enemi mestami v' Mxxxx
skupsej bli, damishlal, de leta toku s' trav, vesel, inu
med nami usemi narbel shive perjatl be imel ta nar-
-blichnejshe per smerti bita? Inu on je she lejtas umest.
Ozha teh ludy: kotu porh shivlenje s' gine, katiru mi
tolkajn shemamo, inu koker tvoji dar tudi shemati
moremo! jest se tem zhasi, kar letu pishem, milu jo-
kam, jest se is njimi jokam moj tube B*, inu jest si vo-
shem, de be mene nekake to uso v' mojih solfah, inu
v' mojih z' hloveshkeh obrhutnostah namobil. Kotu
be blu meni mozh te sadne minute od tega lejta, ka-
-tise so she z' hes, s' z' hnejshe obrniti, koker be njih
temu usmilenju, ti misli na smert, inu dushti najega
rankega perjatta shenkam? On je tedej v' krylu te ve-
z' hnoste, inu tega najsrchenega potoja? - Kaj more nek
ena od tega svejta to z' hena dusha, ke pervek v' to du-
shelo teh popolnema stope, z' hutiti? Kajeno Boshjo
sladnost? Od toke tega usega mogozhnega pelan gle-
da on z' hes use svejste teh svelizhanek, samaknem
od sharjov Boshje svitluste, hvale on dan svoje gatorj-
stva, inu svoje smerte skupsej, ter z' hute, de nash go-
spud je Buh. - Tu vide on Boshjega odreshenika, ter
se sauby v' murju njegove lubesne, ter tata us pyan
od skryvnust njegovega odreshenja. - On s' z' hne se
verhne hvalne pesme od Boga, inu z' hnoste pejti.
Tu narmajnshe dobru delu se njemu s' dej zel svitlu
v' svehti luyhi pred ozhy postavla: inu usaka dobra
manenga tata njemu sa lon pred tem usegav edozhem,
ter njemu verhna slava na psizho teh popolnemo ota-
ne. - Nejsi moj tube B* leti pilde tega dasdevanja na
pomuzh' ufamejo, kader ony is svoje me mislame sa ran-
kem gredo. Ni on toku s' z' hni, koker sem jest djel? On
je govishnu, inu jest hvalem s' dej to minute Boga, de je.
Beli ony svojega - aku be per njih stalu, od tega s' z' hne
le eno uso nasajder shati? Zhe take misle teh nahilek
obrhutnost v' z' hasu tega shalwanja, inu teh shela teh-
istek, katise lubemo, inu lubiti moremo, gorinaudignejo,
tok stute saj nasha shalost k' eni z' hnostti, ke njo per
svoji masi odvshz. Inu kajen trosht je mazhnejshe, inu
v' z' hne ked ta: Gospud je dal njega: on je njega usel? On njih v'
temu lejtu, katirega smo s' z' hneli, s' z' hne, inu vesele ohhrani, ter
njim to dobru she verh lejt shenkaj. Buh njih pusti tu ve-
sele teh narst' z' hnejshek ozhestov dashiveti: inu v' sader-
-shanju

ghanju inu dyanju nje otrok tu lubesni vu serze ene ghe
ne vezh prishne matere: inu uselej lon enega skerbnega
goriifrejenja dafhiveti. Tu voshem jest is nartrifnejshem
serzam, ter oftanem us zhas svojega fhivlenja nje kitor.

ghanju, inu dyanju njih otrok tu lubefnivu serze ene ghe
ne vezh prizhne matere: inu uselej lon enega skerbnega
gotiisrejenja dafhiveti. Tu voshem jest is nartrifnejshem
serzam, ter oftanem us zhas svojega ghivlenja njih itor.



Listy
Gellerta.

1774.

V.

4.18380.

g. 12